

CINEGRAF



DRUG
LEYTON

EAU·DE·COLOGNE
"IMPÉRIALE"
"EXTRA DRY"



PARIS

GUERLAIN

PARIS

DRAEGER

Darcy 33.

El Agua de Colonia IMPERIALE (etiqueta blanca) es fresca y suave.
La EXTRA DRY (etiqueta celeste), fresca y seca, es ideal para caballeros.



La "CONTINENTAL" no sólo constituye el auxiliar indispensable en las oficinas sino que, en el hogar, su modelo portátil, presta a la dueña de casa los mejores servicios.

CONTINENTAL

Unicos Representantes y
Distribuidores Exclusivos

CURT BERGER Y CIA

CORRIENTES 366
BUENOS AIRES

ROSARIO:
RIOJA, 1180-86

CORDOBA:
RIV. INDARTE, 222

MONTEVIDEO:
CERRITO, 677

SANTA FE:
TUCUMAN, 2636

MENDOZA:
LAVALLE, 234



*Sutil y penetrante,
delicado y persistente,*

"PRÉSENCE"

*es el perfume de la
dama de gusto.*

HOUBIGANT

COMO TODOS LOS PRODUCTOS HOUBIGANT,
"PRÉSENCE" SE IMPORTA DIRECTAMENTE DE
FRANCIA DONDE SE PREPARA Y CONFECCIONA
ENTERAMENTE BAJO EL CONTROL PERSONAL DE
SUS CREADORES EN LOS LABORATORIOS MODELOS
DE NEUILLY-SUR-SEINE, CERCA DE PARIS.

PERFUME - LOCION - POLVOS

PRIMER PLANO

El estreno tumultuoso de "Extasis", entre nosotros — tumulto típicamente criollo de cancha de football, originado por el fastidio de los que, ya llegado el verano, creyeron en un traslado de los teatruchos de 25 de Mayo, a la calle Lavalle, encontrándose con una cinta mucho más limpia que tantísimas norteamericanas, calificadas como familiares por la pretendida censura local, — no fué un estreno accidentado por su categoría artística, sino por la sensación creada previamente con las etiquetas restrictivas, que el público está siempre entender al revés.

Las protestas no se repitieron en los días siguientes al estreno. Y es que se había operado un previsto proceso psicológico. Las carteleras anunciaban un film "únicamente para caballeros y señoras de alta cultura", caballeros y señoras que al decidirse a trasponer el umbral de la sala estaban inhabilitados tácitamente para manifestar en alta voz su disconformidad, so pena de dejar traslucirse una disminución de esa cultura reclamada, o algo así como una intrusión en la sala. El auditorio de "Extasis" se obligaba, pues, a ser respetuoso. Y quizá lo hubiera sido, puesto en trance, el que protestó "¡Hallelujah!" en Mar del Plata, el que no quiso tolerar "La última carcajada" en el Alvear, cuando esta obra clásica del cine fué exhibida entre una comedia bufa y un vodevil disparatado a las cinco y media de un domingo, sin previo aviso; posiblemente se hubiera conseguido el respeto de quienes silbaron e hicieron fiesta de analfabetismo al presentarse "Cazadores de almas", en el Grand Splendid. Y en "Acero", y en "De sábado a domingo", del mismo Machaty, y en cuanta película se ha salido del trillado camino, tras de una preocupación estética.

Esa preocupación es el sello impreso por Machaty a "Extasis", y la causa de sus equivocaciones en el curso de la película. En las palabras que nuestro colaborador Roberto Moro pronunció desde el micrófono del Petit Splendid al ofrecer Cinegraf una exhibición previa para un grupo de artistas amigos, sostenía el riesgo de la transición brusca que una cinta semejante establece comparada con la generalidad de las que se presentan. En un momento de desorientación para el arte cinematográfico como el actual, contrasta violentamente la presencia de una película que es toda una entusiasta defensa personal — discutible más aún por su aislamiento, — al verdadero carácter de ese arte, desfigurado por capricho industrial y no por capricho de su público. Gustav Machaty, el director, pone en práctica ese eterno reclamo de los que piden desde las columnas de la crítica o desde la sobremesa, la reintegración del cine a su esencia. Porque aunque los productores atiborren de diálogos sus cintas, el cine sigue teniéndola, personal y más rica que la que quieren ahora imponerle, la conserva en el retraso impuesto y espera que se vuelva a ella para magnificar el espectáculo. Si las películas se hicieran para ver antes que para oír, la depuración consiguiente quitaría a ensayos como el citado su dureza de ritmo, su preciosismo algo excesivo. Es necesario reparar que el director checoslovaco, para sortear el diálogo, se ve obligado a detallar más la acción, a fin de hacerla comprensible, con el "ra'enti" consiguiente. El estar operando con símbolos, el estar afanándose por filigranas expresivas en el desarrollo de un conflicto psicológico, el propósito firme de valerse de medios puramente cinematográficos, hace del trabajo una bazaría, una persecución ansiosa y desigual del "desideratum". Por eso, al lado de escenas magistrales, nunca conseguidas hasta hoy, como la de la sinfonía simbólica al trabajo y a la vida, resulten equivocadas y chatas otras, como las de una carrera en auto, un suicidio y una despedida. La condición de obra germana de "Extasis", las características raciales, vienen en este punto a establecer diferencias desfavorables a primera vista para el realizador.

No se puede considerar el trabajo de éste mediante el cartabón que se usa para juzgar una comedia trivial, galana y entretenida. Tampoco como el empeño por hacer obra profunda, obra de profundidad anímica, dentro de un clima morboso. — El tema, a este respecto, no da para ello. — Si el juicio se conduce por allí, pecará por injusto e incomprensivo.

Hace unos años, una película como "Extasis" no hubiera llamado la atención como ahora. Y es que entonces se hacían películas cinematográficas. Pero en los actuales momentos, un espectáculo cuyas fallas no aventajan a sus méritos como el de Machaty, y que en cambio está hablado en lenguaje cinematográfico — porque está más cerca del cine "Extasis" que "Viva Villa", — resulta un oasis para los que están desconformes, a justo título con la producción de hoy.

Es que flota durante la proyección el calor de la obra de arte, alcanzada plenamente con intermitencias. Hay un regalo de estética, una oportunidad de gustar plasticidad y ritmo en la pantalla. Hay una manifestación poderosa de la existencia del cine como arte propio. Cinegraf destacó, antes que ninguna otra publicación en Buenos Aires, el valor de "Extasis", porque es con obras como esa, como "Acero", como "Fueros humanos", que debe abrirse surcos la producción, así no cuente en primer momento con el apoyo de la masa indiferente a lo que no la toque directamente. "Extasis" no es solamente una película para espectadores de gusto por las cosas de arte, sino una demostración de que, reducido el preciosismo, distinto el tema, es por esas calles de la expresión visual por donde debe ir, como antes iba, el cinematógrafo para librar a su público de la monotonía abrumadora del parlante desmedido.



CINEGRAF

Año III

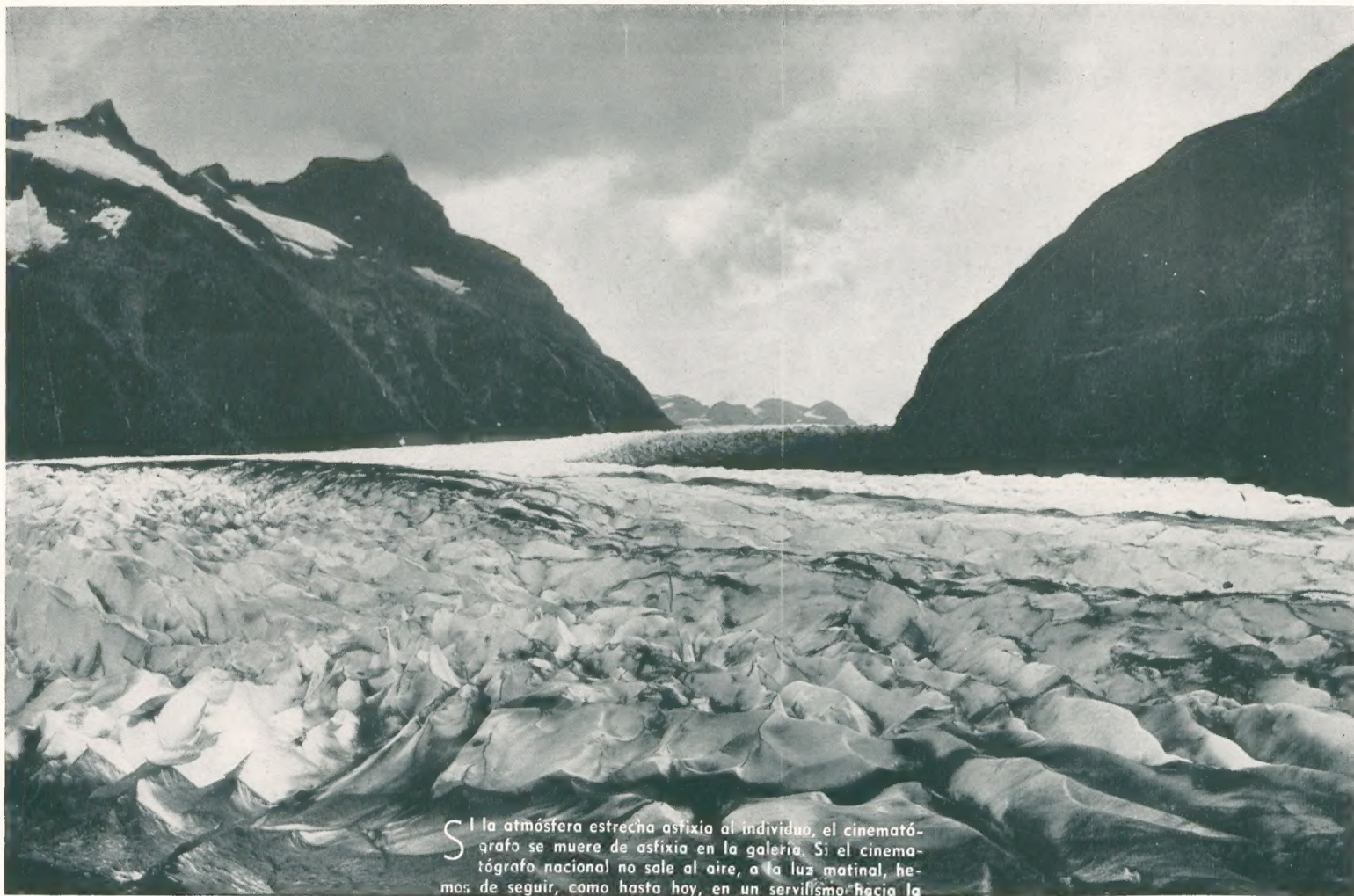
Noviembre, 1934

Núm. 32

CARLOS ALBERTO PESSANO, director



LA PATRIA ES GRANDE. UN ESCENARIO NATURAL PARA PELÍCULA ARGENTINA: SALTO SAN MARTÍN, EN LAS CATARATAS DEL IGUAZÚ. — Bourquin y Köhmann, fotógrafos.



LA PATRIA
y todas sus bellezas esperan a los

Si la atmósfera estrecha asfixia al individuo, el cinematógrafo se muere de asfixia en la galería. Si el cinematógrafo nacional no sale al aire, a la luz matinal, hemos de seguir, como hasta hoy, en un servilismo hacia la anécdota baladí que nos atrasará años y años. Ahí está la patria grande, brindando la maravilla de panoramas como estos, de una sugestión dramática profunda. Si el agua se adapta a la forma que la contiene, el hielo tiene la libertad de las nubes para hacerse la suya. Maravilla de creación en la soledad patagónica: panorama de hielo y nieve y agua, y bosque, y piedra, que está aguardando al poeta del cinematógrafo que aun no se ha encontrado a sí mismo tampoco. Forma ya lista para la imagen cinematográfica. Medio, ambiente, atmósfera, luz. Falta el hombre y sus pasiones y el cine, el drama o el poema, el canto o la égloga de nuestro cinematógrafo surge solo, como al conjuro misterioso y potente de la madre Naturaleza.

ES GRANDE
realizadores de películas argentinas



VENTISQUEROS EN EL LAGO VIEDMA — TERRITORIO DE SANTA CRUZ

JESSIE MATTHEWS, UNA SORPRESA DEL CINE INGLES

ESPIGADA, alargada, Jessie Matthews prolonga aún más su silueta hacia arriba, por el empeño bizarro del director de "Siempre viva" en mover la máquina cinematográfica casi a ras del suelo. Se tiene así la sensación de asistir a una revista desde el propio foso de la orquesta, no desde la platea. Y Jessie Matthews, espigada y alargada, estírase más aún sobre las puntas de los pies, en toda la extensión de sus piernas de bailarina, hacia el busto, hacia el rostro pequeño y como en pleno proceso de adolescencia. Tenemos que acostumbrarnos a las formas de esta nueva actriz, lo mismo que a su arte, poco a poco. Ni nos gana de inmediato por la estética, como otras, ni por su arte. Tenemos que adaptarnos a ella, por el camino de la comprensión y con el auxilio de la simpatía. Hacia arriba, precisamente; desde una atracción que va ciñéndose paulatinamente por el despliegue de sucesivas actitudes, hasta la admiración por aspectos que vamos descubriendo, en un gesto, en una expresión, en una sonrisa, en un estupor cómico de sus ojos infantiles, en un aleteo de su nariz respingada, modelo de cómo no debe ser una nariz de mujer, pero que no podía ser otra para Jessie Matthews. Y, de pronto, sin precisarlo casi, el espectador descubre la verdad de esta nueva actriz. Ha estado buceando en sus recuerdos. ¿Dónde hubo antes algo parecido? ¿Dónde se perdió esa risa, la risa que ahora florece en Jessie Matthews cuando el trabajo del papel, por sí frívolo, está demostrando en qué forma lo excede la artista?... Sí, eso es. ¿Recuerdan ustedes a la inolvidable Lillian Gish? Si la protagonista de "Pimpollos rotos" hubiera conocido la risa y no la pena, la alegría y no la ternura punzante, habría reído como Jessie Matthews. Exactamente. No importa el remoto parecido del rostro. Así debió reír aquella gran intérprete, con una risa no total, sino bañada en espíritu. Cuando a una actriz-bailarina-cantante, mezcla de todo eso que es el "music-hall" inglés, se le encuentra un antecedente de tan honda raíz de drama, ya le está hecho el juicio de su arte.

Pero el arte de Jessie Matthews es otra cosa que el drama. Por ahí, lo repetimos, en un gesto de las primeras escenas, apunta el atisbo psicológico. Después se pierde. El film — un simple canevás de revista — requiere otras dotes más menudas, de menor substancia. Son dotes del "music-hall", en una palabra. Una voz que no empalidezca a las cantantes profesionales, unos pasos de baile que no requieran la fatiga de la academia o el estudio; una vivacidad interpretativa que deje la impresión a flor de piel, y pase en seguida; un ritmo de movimientos que desplace pequeños defectos y hasta cánones anatómicos consagrados en un instante determinado de la moda femenina. La artista del "music-hall", ahora de la revista cinematográfica, es la intrascendencia, lo grácil, lo suelto; es la diversión, el regalo visual, el buen rato, en fin. De qué manera Jessie Matthews sobrepasa, haciéndose perdonar, la personalidad de una actriz frívola, está demostrada a lo largo del film. Ríe, habla, baila, canta, va y viene, se agita o queda quieta, con una multiplicidad de recursos propios, auténticos, que no reconocen parangón entre las figuras ya conocidas. Por instantes, el gesto pícaro cede al de la emoción su primacía. El trueque se nota después, porque ya la actriz está en plena danza, y hay que admirar el ritmo de todo su cuerpo, como en la danza que no es sólo movimiento o figuras, a través del espíritu. Así en la bella escena con el galán, y en el ensayo. En seguida la mutación nueva; una canción, que hay que seguirla en los ojos. Y así, minuto a minuto, va surgiendo el conjunto de cualidades artísticas de Jessie Matthews. Concluye la película y queda pendiente del espectador, no un recreo, sino un recuerdo. ¿De qué otra manera hubiera reído Lillian Gish, sino como esta Jessie Matthews? Entretanto, he aquí una nueva figura del cine, que ha dado un gran paso largo, como todos los suyos, de gamo, ágil, resuelto, hacia la conquista de los públicos.



REVIVEN "LOS MISERABLES"



NOS vuelve la obra de Víctor Hugo — enorme dentro de sus defectos — a través de la dirección de Raymond Bernard. Son de su nueva versión las escenas reproducidas en estas páginas, indicadoras del sentido cinematográfico del film, cuyo pasaje por la tela se prolonga, a través de sus tres épocas, seis horas largas, que harán dos films en Buenos Aires. Volvemos a encontrar en el rostro de Harry Baur el torturado Jean Valjean, a la deliciosa Cossette, medrosa ante el bosque fantasmagórico, al repulsivo Thenardier, "hiena maldita", en una estupenda creación del gran Dullin, y a Gavroche, el alma pícaro y heroica del pilluelo que París tiene para el Thermidor, para la Commune, para el 73, para el 6 de febrero de 1934, y a Fantine — Florelle, en la cinta, — sobre quien Hugo escribió su



A TRAVES DE UN
ESPECTACULO QUE
SE PROLONGA MAS
DE CINCO HORAS.



más grande poema de la ternura. Y las escenas de la revuelta callejera, anticipo de la era napoleónica, y ese vía crucis de Valjean y Mario herido por la cloaca maestra del París de Nuestra Señora. Paso a paso se ha de seguir en el cinematógrafo la obra de Hugo. Y ojalá que el cinematógrafo, tan sumiso a la obra como deja suponer la duración desmesurada del film, reivindique su primacía. Hay capítulos enteros de "Los miserables" en que Hugo, poeta, espera con creces al Hugo anecdótico y realista. Y es el que interesa en la pantalla.



desde Hollywood, por Mario Luis Bernanos

OLA DE TRAGEDIA SOBRE LA CIUDAD DE LAS ESTRELLAS

BAJO la magnífica paz exterior de California existe un mundo oculto en el que acechan poderosas amenazas para el físico y la mente de las personas que allí trabajan. El frenesí de la rapidez, la enorme tensión nerviosa, la terrible lucha a que conduce la competencia en Hollywood, ejerce una gran influencia sobre los directores y los intérpretes, y el dinero, la fama, el ritmo acelerado de la vida del "set" nada tienen que ver, al fin, con las filigranas del arte.

Contrastando con el aspecto tranquilo de la ciudad, se vive allí aceleradamente, rápidamente... Vivir mientras se pueda... Gastar toda energía en una fiebre de actividad... Esto es Hollywood, el Hollywood del que no se acostumbra hablar.

La muerte trágica de Dorothy Dell, ocurrida cuando empezaba a destacarse, es un doloroso ejemplo de lo que ocurre allí muy a menudo. Todos, todos sin excepción, están poseídos de ese deseo de correr, de volar, de andar siempre más rápido... Es una tentación cruzar esos anchos y magníficos caminos, una tentación a la que sucumbe la mitad de los habitantes de la colonia cinematográfica. Las distancias son tan grandes, el tiempo apremia tanto, la vida parece tan corta, que la gente deja correr sus coches al máximo sin recordar los frenos. Y esta notable inclinación a la velocidad, en todos los terrenos en que allí se manifiesta, responde a una causa psicológica.

Todos los artistas inteligentes saben que la fama les da un tiempo muy limitado para que gocen de sus halagos y que los "studios" se apresuran a sacar el mayor provecho de ellos, con los mejores argumentos, envolviéndolos en el torbellino de la precipitación.

Dorothy Dell ha muerto junto con su compañero de viaje, cuando las mejores perspectivas se abrían ante sus cualidades.

A poco de llegar Greta Garbo a Hollywood, uno de sus más queridos amigos y compatriota, Einar Hansen, un volante sobrio y prudente en Europa, pero en pocas semanas un desorbitado corredor en Hollywood, se ofreció a llevar a la actriz a su casa. Garbo tuvo que permanecer aún en la reunión y a la hora fué avisada desde un hospital que Einar Hansen agonizaba. En una curva demasiado cerrada había volcado. El simple deseo de estar un rato más en una fiesta salvó al público del cine de perder la estrella máxima.

Mae Clarke había pasado por infinidad de pruebas que hubieran descorazonado al más optimista, cuando por fin le asignaron un papel. Se dirigía al primer ensayo cuando un accidente cambió el rumbo de su marcha. Fué llevada a un sanatorio gravemente herida y estando todavía en cama, supo que se había entregado su papel a Sally Eilers.

El azar interviene otras veces para hacer jugar a los intérpretes papeles que en nada se diferencian de los que pueden encomendarles para su caracterización los argumentistas. Así el curioso caso del "croo-

ner" Russ Columbo. Pocas amistades se han conocido en Hollywood como la de ese actor y el fotógrafo Lansing Brown.

Pocos días antes de su desaparición, Russ Columbo fué entrevistado a raíz de la terminación de la película que lo elevaba a la categoría de estrella, "Wake Up and Dream" (Despiértate y sueña), título que ahora parece toda una ironía. Y con



EL DIRECTOR GEORGE HILL



DOROTHY DELL EN SU UNICA PELICULA



EL "CROONER" RUSS COLUMBO

ese cuidado del detalle privado, tan usual en el periodismo norteamericano, declaraba lo siguiente:

—Lansing Brown es mi mejor amigo, el mejor amigo que pueda tener un hombre. Ha sido mi confidente y mi asesor durante diez años. Jamás adopté una resolución sin consultarlo. Es magnífico poder proclamar que se tiene un amigo de verdad, una persona capaz hasta de sacrificar su propia vida por uno, si se da el caso; alguien que — no importa lo que uno haga — sea capaz de decir: "¡Tiene que haber tenido razón". ¡Yo tengo tal amigo! *No importa lo que haga, para mí siempre estará bien hecho.*

Seis días después los periódicos anunciaban que Russ Columbo había sido muerto, accidentalmente por Lansing Brown y ese reportaje cobró un valor extraordinario.

Un domingo por la mañana Columbo fué herido de muerte por la bala salida de una antigua pistola francesa con la cual jugaba Lansing. La bala había estado allí durante setenta y cinco años y la pistola en poder de Brown durante siete, pues fué comprada para su colección de antigüedades. Ambos amigos se hallaban sentados en el estudio de Brown, uno frente a otro, separados por una mesa. Brown, jugando con una de las antiguas pistolas, había hecho mover el gatillo infinidad de veces; luego sacó un fósforo, para encender el cigarrillo y, distraído, lo colocó en el lugar de la seba, apretando el gatillo. El caño de la pistola apuntaba hacia la mesa.

Lansing Brown narra así lo que luego pasó:

—Se oyó una explosión ensordecedora. Russ dió un salto en su silla. Estábamos acostumbrados a hacer una pantomima cada vez que oíamos la explosión de un neumático. Nos llevábamos la mano al pecho, exclamando: "¡Ay, me han herido!" Esperé que Russ lo dijera en esa ocasión. Entonces vi que la sangre manaba de una herida que tenía en un ojo. Grité, llamando a mi madre... Lo demás ya se sabe.

Como si eso fuera poco, dos suicidios acaban de impresionar a la colonia y a los espectadores que conocían la labor de los desaparecidos. A poco tiempo de quitarse la vida el cómico Karl Dane, por hallarse sin trabajo y en la miseria — reverso cruel de la gloriola de la pantalla, — Lou Tellegen, intérprete de innumerables "superproducciones" de la primera época del film americano, compañero de tablas de Sarah Bernhardt, olvidado completamente por los estudios, de los que fuera una de las máximas figuras, vivió sus últimos años de la caridad. El destello de esperanza que significaba la asignación de una brevísima parte en "El llamado a las armas" apagóse rápidamente y el actor, enfermo y acabado, se suicidó a la manera de las truculentas cintas italianas de preguerra.

El director George Hill, en cambio, dis-

(Concluye en la página 50).

LA MAGNIFICA MODELO



William Walling junior le ha tomado prestada a Josef von Sternberg su Marlene Dietrich para lucimiento de esta página. Para William Walling junior, este préstamo de Marlene Dietrich por unas horas debe haber sido una fiesta. Marlene Dietrich con plumas, Marlene Dietrich de blanco masculino, Marlene Dietrich con detonantes pecheras que sabe lucir finas, Marlene Dietrich con collares de ascendencia africana que redujeron de grosor para ornamentar mejor el cuello, es una modelo magnífica de fotógrafo. Lastima grande que Josef von Sternberg, magistral fotógrafo que hace también películas, quiera que ella sea toda una actriz para todas las escenas de un film, siempre que no haya de por medio modelos más tentadores, como los esculturcos de "Capricho imperial". Ahora esta interesantísima figura de las fotografías es el eje de una combinación del magistral fotógrafo que hace películas y del novelista John Dos Passos. Entre ambos tratan de obtener que los retratos en acción de Marlene Dietrich cobren el mayor ambiente. Y entonces, ya no podremos emplear los cálidos adjetivos de este epígrafe. Cuando sería necesario algo más, la estrella aparecerá, simplemente, como la modelo magnífica del entusiasta artista fotógrafo.

UN RETORNO A LA VIEJA EXCENTRICIDAD

Gloria Swanson fué gran figura en Hollywood cuando sus primeras estrellas abandonaban recién el "maillot chez Mack Sennett" para vestir las estrepitosas telas de soirée. Entre los que comenzaban a darse cuenta de que el cinematógrafo llegaba a ser una cosa seria, la protagonista de "Macho y hembra" aparecía como un modelo de elegancia, donosura y excentricidad. Mantuvo la supremacía entre las divas de la pantalla yankee, hasta que comenzó a llegar la vanguardia de extranjeras más excéntricas aún que ella. El advenimiento de las Pola Negri no pudo afligir financieramente a miss Swanson, ya marquesa de la Falaise de la Coudraye, y productora independiente en potencia. Comenzó entonces a editar con los "artistas asociados" las propias películas. Hollywood no se conmovió ya con sus trabajos. Y, sin embargo, la ex bañista era entonces toda una actriz: la peisonal y vigorosa de la primera versión de "Lluvia". Dirigióse a Inglaterra, y en las proximidades de la Costa Azul fué realizando esa mediocre película que presentó cualquier característica menos la que sugería su título: "De mutuo acuerdo". Y, abandonados sus propósitos de independencia, reintegróse a un Hollywood ya decididamente apático ante sus resoluciones. Fué contratada hace unos meses por los "studios" de Culver, que no le dieron papel y empezó la espera, ya un poco entristecedora. En Movie-tone City, ahora, bajo las órdenes de un inteligente director alemán, Joe May, y al lado de un pésimo comediante, John Boles, concluye "Música en el aire". Las fotografías nuevas que los aviones acaban de acercar a Cinegraf traen consigo el recuerdo de la estrella excéntrica, imposible a las nuevas predilecciones del público y que considerara muy lógico poder hacerse cargo de su viejo, envidiado puesto, como si los años nada hubiesen variado sobre aquél.



Otto D. J.



Noviembre, 1934



LA ACTRIZ

MIRIAM HOPKINS

FOTOGRAFIADA EN UN RINCON
DE SU CASA Y EN EL SET DONDE
INTERPRETA CON JOEL MC CREA
SU NUEVA PELICULA "THE
RICHEST GIRL IN THE WORLD".



LA MUJER

PLACAS



1

NEIL HAMILTON, OFICIANDO D MAGO DE INCOGNITO, INTENTA MARAVILLAR A BINNIE BARNES, UNA ESTRELLA INGLESA RECIENTEMENTE IMPORTADA EN HOLLYWOOD, CON UN FRASCO DE PERFUME QUE JUEGA IMPORTANTE PAPEL EN "WHAT LADIES DREAM"



2

VICTOR MC LAGLEN SORPRENDE UNA CONVERSACION SOBRE MUJERES DE JOHN GILBERT Y FRED KEATING DESDE EL OJO DE BUEY DEL BARCO EN PEDAZOS QUE PARECERA UN TRASATLANTICO COMPLETO EN "EL CAPITAN ODIS EL MAR"

2



1



3



3

EN EL SET DONDE PERDIO LA VIDA EL "CROONER" RUSS COLUMBO, EL DIRECTOR KURTH NEUMANN HACE INDICACIONES AL ACTOR DESAPARECIDO Y A SU COMPAÑERA JUNE KNIGHT EN LA ULTIMA ESCENA QUE AQUEL LLEGO A FILMAR



4

EDWARD AR OLD, VILLANO PERFECTO, SE ENFRASCA EN EL ESTUDIO DE SU PERSONAJE, MIENTRAS WINI SHAW, EXTENDIDA EN LAS CURIOSAS SILLAS DE DESCANSO QUE PRESERVA DE LAS ARRUGAS A LOS TRAJES DE NOCHE, COQUETEAS CON LOS ESCRITORES



4

RAPIDAS

RESCATE DE PRESAS PARA "MME. GUILLOTINE"

EN muy raras ocasiones un realizador puede abordar la adaptación de un libro disponiendo de los recursos que llenan de interés el film que Alexander Korda dirige en Londres sobre "The Scarlet Pimpernel", de la baronesa de Orczy. Con ese nombre, durante los días de la Revolución Francesa, una liga de nobles se había formado en la capital inglesa con el propósito de arrebatar a la guillotina las víctimas que injustamente se le enviaban. El príncipe de Gales en persona era miembro de esa asociación que tenía en jaque a la policía francesa a través de au-

LA NUEVA PELICULA DE ALEXANDER KORDA



daces proezas que concluían con el afortunado paso del estrecho de Calais. Una insospechable figura de petimetre solamente despreciaba en Londres las actividades de "The Scarlet Pimpernel" concitando con esa indiferencia un sordo rencor de parte de su esposa. Sir Percy Blakeney, imposible héroe, es, precisamente, el jefe de la liga. Caracteriza en la película de Korda este curioso y sugestionante personaje Leslie Howard, y es Margarita de Saint Just, su esposa, Merle Oberon, a quien muestran en dos calidades de color las fotografías de Tunbridge que publicamos aquí.





viñetas de E. de la Portilla



2

EN FILMACION

Se impresionó el nuevo local "Continental" que, como la "Cafetería", no es de los destinados a entrar en los salones. El director va desplazándose de acuerdo al ritmo de las parejas, junto con el "cameraman" y su ayudante, sobre la grúa. Abajo, la tropa de asistentes, electricistas, "script-girls" y el maestro coreógrafo, observan. Y Fred Astaire, uno de los mejores bailarines ingleses, conduce a Ginger Rogers, por el resbaladizo parquet de esta escena de "The gay divorce", con su moderna arquitectura de un minuto — 1. — Los operadores se han trasladado a otro lugar del "set", donde está impresionándose "Los Barretts de la calle Wimpole". Norma Shearer, la protagonista, hace su parte — 2. — En las galerías alemanas de Neubabelsberg, el director Steinhoff registra una escena de la que es actor un colega suyo francés, ahora retirado, Henry Roeland — 3. — La cámara silenciosa — repárese en su notable diferencia con la de sonido de la siguiente foto — impresionó la mano de Joan Crawford, que sostiene la carta ante la cual se conmovió — 4. —



5 — Phillip Moeller hace las últimas indicaciones a John Boles antes de tomar un "close up" de "The age of innocence". En lo alto de la escalera sonríe Irene Dunne, la primera actriz.

sin caracterizacion

SIEGFRIED RUMANN

interpretando su personaje



LAS CARACTERIZACIONES
EXTRAORDINARIAS

CHARLES LAUGHTON

Noviembre, 1934

DE LAS GALERIAS
DE BERLIN

MARIANNE HOPPE

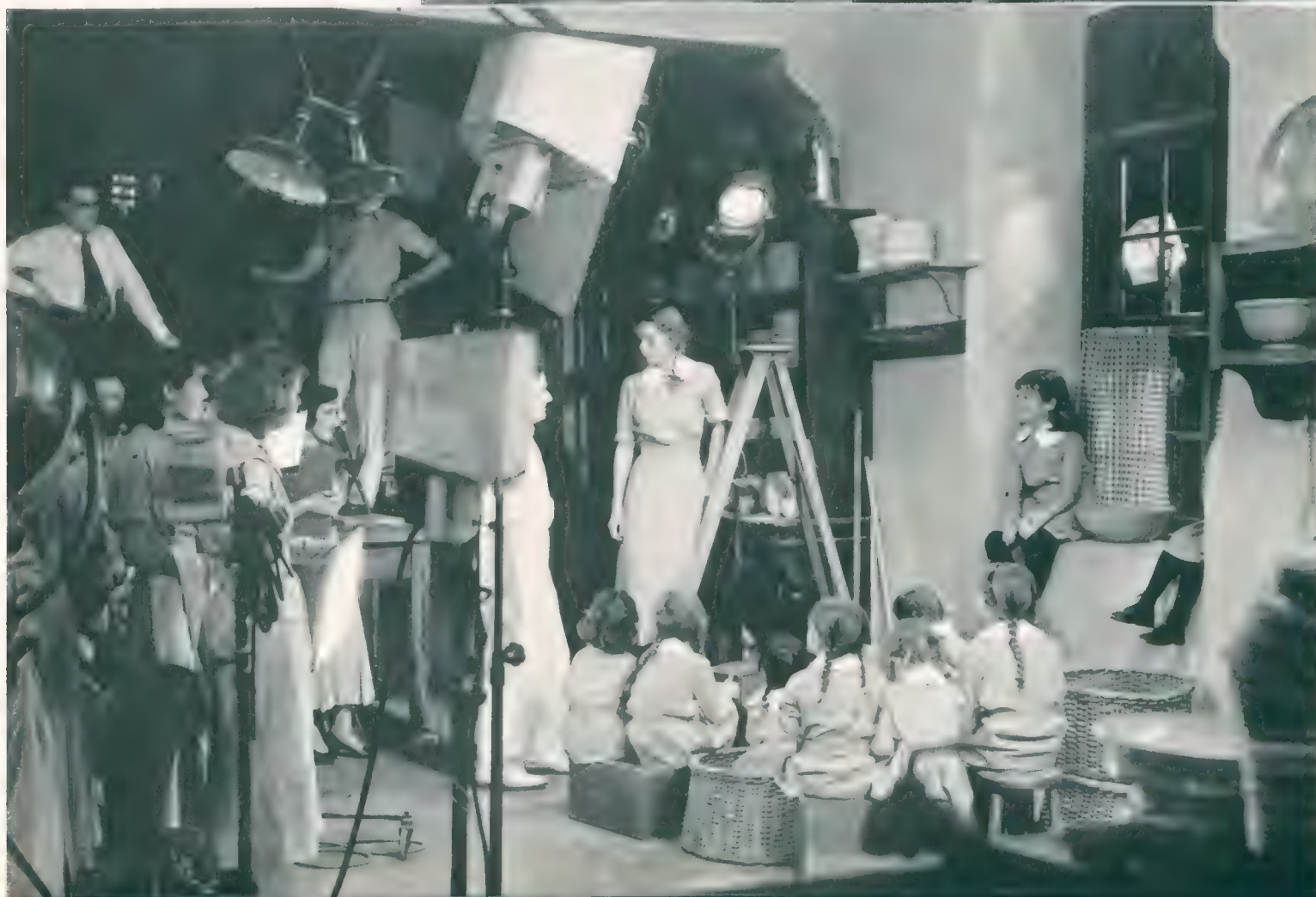


HILDE HILDEBRAND

EL NUEVO PERSONAJE DE MARGARET SULLAVAN LO TRAZA MOLNAR

ENTRE los comediógrafos húngaros, Ferenc Molnar es el que mayores seguridades ofrece a los productores cinematográficos. Sus obras son sencillas, de un romanticismo moderado, de un humorismo fino; poseen la distinción del espectáculo brillante por su galanura y por la aristocracia de los personajes, así sean plebeyos. "El cisne" proporcionó dos películas de ambiente palaciego sutilmente observado; "Sin el rugir del cañón", una de las más punzantes cintas de este año; "The good fairy" — "Hada buena" — es una de sus nuevas piezas que se ha elegido para Margaret Sullavan. En esta nueva obra de la ternura, cuya acción se desarrolla en un orfelinato, la interesante actriz de "...Y ahora, ¿qué?", es secundada por Herbert Marshall, actor de hoy.

fotografía Roy D. Mac Lean



Cayó al Mar el Hidroavión Lanzado Desde un Barco, con el "Film" del Crimen de Marsella

(Associated Press)

NUEVA YORK, 17. — Al ser lanzado desde el vapor "Washington" en circunstancias en que navegaba a 900 kilómetros de este puerto, se precipitó al mar un

hidroavión que conducía los "films" cinematográficos del atentado de Marsella.

El radiograma que anuncia el accidente dice que uno de los cuatro tripulantes de la máquina ha desaparecido, pero no da otros detalles.



ALGUIEN perdió la vida en esa desaparición rápida del avión bajo las aguas que los operadores estaban también filmando, porque los operadores están en todas partes. Era un colazo del esfuerzo del Marsella donde ya habían perecido "cameramen", franceses y americanos, soldados a ese pedazo de suelo europeo que sacudía la tragedia, serenos entre el pánico, grabando heroicamente para millones de espectadores un momento que pudo ser trascendental para la paz del mundo.

Desde que la falúa real se acercaba a los muelles, las cámaras estaban siguiendo al monarca yugoslavo y al ministro francés. Dentro del automóvil, detenido unos instantes que dan la sensación de horas en la pantalla, los dos condenados a muerte sonreían al pueblo cambiando frases de rigor. El milagro del cinematógrafo ha fijado para siempre ese preludio impresionante del atentado, haciendo cobrar al documento un enorme valor. Se inicia el desfile del séquito entre columnas inquietantes de público curioso y en un momento, mientras se oyen los disparos, mientras se arremolina la gente en torno del coche del monarca, y corren desalados los funcionarios, el "Cameraman" — porque ya en esta emergencia no es el hombre que gira la manivela, sino una institución de valentía, — corre el objetivo, que no puede captar a la distancia sino el remolino, hacia la muchedumbre, con sus mujeres por el suelo, sus corridas, su terror.

Tropas indecisas, sables en alto y, en primer plano, esa sonrisa del rey de Yugoslavia de segundos antes, reemplazada por la máscara terrible sonriente también porque la muerte no dió tiempo de cambiar el gesto de la muerte instantánea.

Los disparos no pertenecieron solamente a Kelemen, y los hombres de la cámara, imposibilitados por su oficio de moverse fuera del alcance del foco, fueron alcanzados por los de la autoridad, perdiendo la vida dos de ellos.

Y no había un segundo que perder. Esa misma noche en las pantallas de París debía proyectarse el film — por esa noche solamente, ya que luego se prohibió. — El buque rápido, el avión, el "cutter", esperaban para trasladar el rollo a través del Atlántico y ofrecer de inmediato en Nueva York y de allí a todas las capitales de América el formidable esfuerzo. En el tramo final de la aventura cayó el aparato, salvándose la copia.

Y siguió cumpliendo el periodismo cinematográfico su admirable tarea, tarea de pericia constante, de esfuerzos que el público, cómodo en su "pullman", no imagina cuando ve desfilar el mundo ante sus ojos.

Así siempre.

Las escenas del infierno dantesco del Morro Castle se reflejaron en la pantalla aun antes de que los últimos sobrevivientes llegaran a la costa. Los cines tuvieron noticiosos relacionados con la captura del

raptor del Baby Lindbergh cuando los canillitas recién pregonaban en las esquinas las ediciones extraordinarias de los diarios.

Las huelgas sangrientas que últimamente se desarrollaron en varios puntos de los Estados Unidos obligaron a magnos esfuerzos. Las luchas en las calles debieron tomarse en los momentos más impresionantes y algunos operadores fueron alcanzados por las balas y otros resultaron víctimas de las bombas de gases lacrimógenos. En Saylesville, Rhode Island, dos muchachos, un "cameraman" y un técnico del sonido, vieron envueltos en el combate más curioso que se haya entablado entre huelguistas y policías. Las fuerzas rivales se encontraron en un cementerio, y protegidos por las lápidas que señalaban el sueño de la muerte, cambiaron disparos de fusil y andanadas de ladrillos. Los cronistas cinematográficos fueron bloqueados entre dos fuegos. Pero tomaron la película.

Un jueves por la tarde circuló el rumor: "Parece que se ha detenido al raptor del Baby Lindbergh". Y esa noche, antes de la cena, desfilaban por la pantalla imágenes del preso, del jefe de policía en Nueva York, del juez que entendería la causa y del jefe de policía del Estado de Nueva Jersey. Pero no sólo eso: otros equipos vigilaban día y noche la casa de Will Rogers, en California, donde se alojaban a la sazón el coronel Lindbergh y su esposa; el procurador fiscal Cummings, en Washington; las residencias de la familia Morrow, en Englewood y Maine; la casa de la madre del detenido, en Kamenz, Alemania; la casa del mismo presunto culpable, en Bronx, Nueva York; el garage donde se halló el dinero delator y hasta lugares en media docena de ciudades europeas donde se suponía que podían existir huellas.

¿Que el Rainbow ha vencido al Endeavour y la Copa América sigue en poder de los Estados Unidos? Muy bien. La carrera vuelve a ser disputada en la pantalla de todas las salas.

¿Que el profesor Piccard prepara una nueva ascensión a la estratósfera? ¿Zumban los hilos — (Concluye en la página 50).



LOS OPERADORES EQUIPADOS PARA FILMAR LOS SUCESOS SANGRIENTOS DESARROLLADOS EN SAN FRANCISCO DURANTE LA HUELGA



ANNA
STEN



"SHAMPOO" PARA CORA SUE COLLINS

La pequeña Cristina de la película de Greta Garbo en manos de los Antoine del "studio".



PARECE IMPOSIBLE REHUIR LA HISTORIA

Resultan ya innumerables las producciones que llevan al espectador hacia el pasado. Hemos tenido este año cintas metafísicas como "La plaza de Berkeley", curiosa mezcla de ilusión y realidad, de pasado y presente; burlas desenfadadas a la historia como "Los asuntos de Cellini", en tono de "amour", abusos de toda tolerancia, como "Madame Dubarry", y un sin fin de cintas evocativas, descoloridas. Gustav Uciky, en Alemania, acaba de concluir "Noces de mayo", con Kate de Nagy como primera actriz. Presenta esta cinta todas las características del respetuoso cine germano hacia la tradición que, cuando es ridiculizada, conserva todos los caracteres de la verdad y de la noble intención, como se demostró en "El Congreso baila" concluyentemente.



LUCIEN BAROUX



ANNIE DUCAUX, KATE DE NAGY Y FERNAND GRAVEY.



CLAUDETTE COLBERT EN LAS ROCAS DE PALM SPRINGS



GARY CARROLL EN MEDIO DE LA VEGETACION DEL PARQUE YOSEMITE

VERANEO



CHARLES FARRELL, LISTO PARA DEFENDER EL FLYING CLOUD.



SHIRLEY FERRY, MARIE LEONARD Y ELEANOR WILSON JUGANDO GOLF EN LAKE ARROWHEAD



LISA MIRANDA, EN EL LUGAR DE PINECIA



GARY COOPER



ENTRE PELICULA Y PELICULA, UNOS DIAS DE SOSIEGO PARA LAS CELEBRIDADES.

LESLIE HOWARD.



ANN DVORAK EN LAS PROXIMIDADES DE ARIZONA



REGRESO DE VIRGINIA BRUCE ACTRIZ DE UNA VEZ Y 2ª. Mrs. GILBERT

Cuando su carrera se abría esperanzadamente a través de "Madame y su chauffeur" y "Kongo", inferiores a sus merecimientos, no tuvo reparos en abandonarla para ser apenas "Mrs. John Gilbert". El matrimonio no pudo ser feliz, a la separación siguió el reingreso a las galerías cinematográficas de Virginia Bruce otra vez. Pero los divorcios de Hollywood tienen alternativas curiosas y estas son las horas en que la actriz reinicia sus relaciones con Gilbert e interpreta como protagonista las películas "Dangerous Corner" y "The mighty Barnum", en una nueva época

EUROPA ENFRENTA VIGOROSAMENTE A HOLLYWOOD

Teatro nuevo y "demodé"

Las más inquietas y renovadoras personalidades del teatro francés de hoy entregaron sus comedias consagradas en las últimas temporadas a directores de capacidad como el italiano Augusto Genina — director del buen cine de antes, — Jean Choux y Jean Dréville, alistados estos dos últimos desde hace varios años en una morigerada "avant-garde". Las obras de los comediógrafos nuevos como Leopold Marchand, de quien se adapta "Nous ne sommes plus des enfants" con Gaby Morlay por protagonista; Jacques Natanson, cuyo "Greluchon délicat" vierte Choux en imágenes que interpretan Alice Cocéa, Harry Baur y Paul Bernard; Roger Ferdinand, autor de "Trois pour cent" — Signoret, primer actor, — y "Un homme en or" — Harry Baur y Suzy Vernon, — ofrecen a sus jóvenes adaptadores al film atmósfera y riqueza de emoción. Las sugerencias del planteo, antes que los diálogos, los animan a luchar con mayor entusiasmo contra el divismo o la despreocupación por el cine — agregado para ellos a la escena, — que sus comediantes, obligados casi siempre, les presentan como obstáculo peligroso.

Marcel Pagnol se ha rendido con armas y bagajes al cinematógrafo. Con acertadísimo criterio, en una lección para sus colegas, separa absolutamente la pieza de la cinta y elige, como director, una novela de Jean Giono: "Un des Baumugnes", y sin studios, improvisándolos en la campiña provenzal, en Marsella, en el interior de viejas granjas convertidas en momentánea galería de filmación realiza, con intérpretes arrancados del lugar de la acción, "Angèle". Y su próximo trabajo se basará en un "scénario" especialmente escrito para ser filmado.

Alternan con las adaptaciones de estos autores otras que no hacen muy buenas migas con el cine por fincar en el diálogo su mérito principal. Así "Maitre Bolbec et son mari", de Berr y Verneuil; "Le bonheur", de Bernstein, "La marche nuptiale" y "La vierge folle", de Bataille; "Christine", de Gerald; "La flambée", de Kistmaeckers; "Le prince Jean", de Meré; "Le voyage de Mr. Perrichon", de Labiche y Martin; "La reine de Biarritz", de Hennéquin y Coolus. Puede descontarse que ellas constituyen las películas que nuestro público no tolera por amaneradas y artificiosas. Lo mismo puede decirse de la decisión de fotografiar el ilustre escenario de la Comédie mientras se representa, íntegramente, sin quitarle a Molière una coma, sus "Preciosas ridículas". Leonce Perret, en este caso ex director de películas, declara que se preguntó "si había que introducir o no cine en ese espectáculo. En definitiva, creí que era imposible e inútil". Como compensación a la gente de las películas que no va a presenciar "Las preciosas ridículas" y sus "so-

PANORAMA FRANCES EN 1934 - 1935

por Roberto Moro

En el curso de la temporada corriente se presentaron tres películas procedentes de París que daban perfecta idea de las magníficas posibilidades del cinematógrafo francés bien entendido. La imponente épica de "La batalla", el sentimiento hondísimo de "El pecoso" — "Poil de Carotte", — la fuerza incomparable de "La cabeza de un hombre", revelaron la realidad de un cine francés sin exagerados teatralismos y sin languideces ridículas, como era y sigue siendo para muchos, en la totalidad de los casos. En las galerías donde tales cintas se impresionaron, sugería el espectáculo, puede realizarse en forma constante y con un equilibrio perfecto, un conjunto anual de producciones que ayuden a sostener la primacía tradicional del espíritu latino. La circunstancia de que rimbombantes nombres del teatro se hayan posesionado de los capitalistas, indecisos entre la obra de cine y el teatro filmado, retarda la recuperación de posiciones otras veces ocupado por los directores de París. Un cuadro promisor preséntase ahora en la abundancia de films de calidad. Nunca, desde la entronización del diálogo en la pantalla, Francia presentó un núcleo de obras de tanto interés como el que abarca las temporadas 1934-1935. Hay en él, como es lógico, gran número de concesiones al teatro y a la literatura, en la presencia de autores, intérpretes y adaptadores. Pero entre la inminencia de extensas tiradas en idioma, eso sí, galano y bien dicho, surgen esperanzas de excelente espectáculo cinematográfico. Reflejamos en esta página el panorama de la novísima producción francesa para la temporada del año próximo.

ciétaires" intolerables, promételes una versión del "Königsmark", de Benoit, con Boyer por protagonista.

Otra tentativa, de base teatral, siguiendo los espectáculos de Hollywood con grandes elencos, es "Le billet de mille", sobre un asunto de Yves Mirande, entre cuyos intérpretes figuran Gaby Morlay, Lucien Baroux, Armand Bernard, Paulette Dubost, Georges Milton, Henri Roussel, Georges Carpentier, Gabriel Signoret, Françoise Rosay, Robert Pizani, Duvalles, France Dhélia, etc.

Tras de la novela

AGREGADAS a las citadas producciones una "Dama de las camelias", con Ivonne Printemps, un "Comte obligado", con Milton, y un "País de la sonrisa", con Tauber, nos encontramos con las adaptaciones de novelas, renglón en el cual el peligro de afectaciones y grandilocuencias decrece considerablemente.

"Les hommes nouveaux", de Claude Farrère, es una realización de Marcel L'Herbier con Marie Bell y Harry Baur; "Sin familia", de Malot, responde al criterio de Marc Allégret, cuenta con música de Maurice Ivain y con exteriores en el canal del Mediodía y la interpretación de Robert Lynen, Madeleine Guilty y Dorville;

"Nuits moscovites", de Pierre Benoit, animada por Alexis Granowsky con Annabella, Spinelly, Germaine Dermoz, Harry Baur y Richard-Willm; "La maison en la dune", de Van der Meersch, con Madeleine Ozeray, P. Richard Willm y Colette Darfeuil. Las dos últimas realizaciones son, por sus temas y directores y a pesar de algunos de sus intérpretes, las que mejores posibilidades artísticas presentan.

En el conjunto de películas que estamos enunciando cuéntanse, además, "Quadrille d'amour", dirigida por Richard Eichberg en dos versiones (la francesa con Irene de Zilahy y Pierre Brasseur, la alemana con Magda Schneider y Albach-Retty); "Pensión Mimosas", de Jacques Feyder; "Le secret d'une nuit", con "scénario" de Ganderá, interpretada por Armand Bernard y Albert Préjean; "Rothschild", versión actual de la vida del banquero, caracterizado por Harry Baur y que será la única que Francia conozca, ya que la americana fué prohibida.

Las mejores películas

DENTRO de la extensa lista de novedades destacamos las producciones que pueden acrecentar, a nuestro juicio, el prestigio del cinematógrafo francés en todo el mundo.

Son ellas: "Marie Chapdelaine", una película realizada por Julien Duvivier en el Canadá; "L'or dans la rue", de Kurth Bernhardt, realizador de "El rebelde", interpretada por Préjean y la damita de "Volga en llamas", Danielle Darrieux; "Kean", adaptación de "Desorden y genio", por Dumas, que anima Volkoff; "Cessez le feu", de Jacques de Baroncelli, sobre un argumento de Kessell — el film "d'après guerre (18-34)", con música de Honnegger, especialmente escrita así como el tema; "Gólgotha", de Duvivier, indiscutiblemente el más grande director que hoy tiene Francia; "Itto", una cinta de costumbres berberiscas, por Benoit-Levy y Marie Epstein; "La maison en la dune", sobre una curiosa obra de van der Meersch; "El rey de los Campos Elíseos", con Buster Keaton; "Tartarin de Tarascón", de Raymond Bernard; "La canción del adiós", un amor de Chopin visto por Geza von Bolvary; "Lac aux dames", de Marc Allégret, una obra de naturaleza plena; la nueva versión de "Variété", realizada por el director de "La batalla", Nicolás Farkas, con Annabella, Baur y Blanchard en las partes de Lya de Putti, Jannings y Ward; y "L'équipage", de Kessell, por Farkas, con Annabella y Charles Boyer dirigidos por un alemán, Anatol Litwak.

Todas las producciones citadas al final de esta crónica aseguran espectáculos de calidad y es sobre ellas que los adquirentes de material para la próxima temporada argentina deben fijar sus miradas para representar dignamente el genio de Francia, aplicado al cinematógrafo.



ALICE
FAYE



EDNA BEST, ESPOSA DEL ACTOR HERBERT MARSHALL, LLEVA A SU HIJITO POR PRIMERA VEZ A LA GALERÍA LONDINENSE DONDE INTERPRETA COMO PROTAGONISTA "EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO"



FRANCES DAY

LAS ESTRELLAS BRITANICAS

GWYNETH LLOYD



SUS VIVIENDAS

Una terraza en la residencia de Norma Shearer y su esposo, el productor Irving Thalberg, cuya centro está ocupado por la piscina de natación. Al fondo, la cortina de bambú para el lugar, en la playa californiana. En la fotografía de la izquierda, el refugio de la misma terraza con su mobiliario adecuado y la cancha de "deck-tennis".





EL FRENTE DE LA CASA "TYPICALLY SPANISH" DE MADGE EVANS



EL ENTONADO
"LIVING" DE
ANN DVORAK.



LA ACTRIZ, EN UNO DE
LOS PATIOS DE LA MISMA



UNA GALERIA
AMUEBLADA SE-
GUN LOS DIC-
TADOS DE LA
LINEA ELEGANTE
Y PRACTICA.

LOS NUEVOS GALANES YANKEES

RANDOLPH SCOTT



KENT TAYLOR

ROOSEVELT RECOMIENDA SONREIR



SIN LAS

CAMARAS



MOIRA BARRIE, EN UN
DECANSO, CON EL QUE
SIGUIÓ LA FILMACIÓN
DE "UNA NOCHE DE
AMOR", Y JOHN MACK
BROWN EN EL QUE LE

CORRE-PONDE POR HA-
BER CONCLUIDO "PO-
LICE AMBULANCE", SA-
CAN PARTIDO DE LAS
BELLEZAS DE LA ORILLA
DEL LAGO ARROWHEAD

AL LADO DE LAS ESTRELLAS

SE recordará el cuento del campesino que heredó una cuantiosa fortuna y dejó de trabajar, pero que arreglaba el reloj despertador para que sonara como siempre a las seis de la mañana, por el puro gusto de darse vuelta en la cama y seguir durmiendo. Eso mismo hace Richard Barthelmess estos días.

Todas las mañanas lee los telegramas que le llegan de Hollywood a Nueva York, pidiéndole que vuelva, ofreciéndole el mejor argumento de su carrera, el salario más alto y la mayor autoridad sobre la producción. Luego sonríe beatíficamente al contemplar la línea satisfactoria de su cintura, bosteza y se marcha al Yacht Club, para tenderse al sol sobre el muelle, imaginando cuál de los lejanos rincones del mundo debe acogerlo con Jessica.

lud y si su madre no puede estar presente en el estudio, la acompañará su aya, pagada por la compañía.

LA figura de aspecto más trágico durante el funeral de Marie Dressler fué Norma Shearer. Quería mucho a su antigua compañera de labor. Vestida con un sencillo traje negro, estaba virtualmente deshecha en lágrimas, mientras observaba la triste ceremonia.

CUANDO escribió aquella canción "Fuiste hecha para mí", para "Melodía de Broadway", Nacio Herb Brown, el compositor, resultó ser un verdadero profeta. Porque recientemente se casó con la joven que escuchaba en éxtasis el número en esa primera película. La joven es Anita Page.

NOTAS DEL ENLACE DE LA QUE AHORA SE LLAMA "LA PAREJA ME-

MR. HINSDALL, UNA AUTORIDAD DE LOS STUDIOS DE CULVER CITY EN MATERIA DE DICCIÓN Y JUEGO INTERPRETATIVO, CONCEDE AUDIENCIA A VARIAS "ESTRELLITAS" DE LAS GALERÍAS DEL PACÍFICO. DE



JOR VESTIDA DE HOLLYWOOD": VEE-REE TEASDALE Y ADOLPHE MENJOU

IZQUIERDA A DERECHA: JEAN HOWARD, FLORINNE MCKINNEY, SHIRLEY ROSS, JEAN PARKER, MARTHA SLEEPER, BETTY FURNESS, RUTH CHANNING Y LINDA PARKER. SENTADAS: MURIEL EVANS Y AGNES ANDERSON

UNO de los acontecimientos más extraordinarios en la vida de Hollywood lo constituye el hecho de que una actriz de renombre haya llegado a ser tatarabuela: tal es el caso de May Robson. Que se sepa, es la primera de su categoría que acredite semejante originalidad.

EN el nuevo contrato de Shirley Temple se han tomado mayores precauciones que en un convenio para el desarme internacional y, previsivamente, las cláusulas pueden ser reforzadas, en virtud del mismo contrato. Entre las principales estipulaciones del documento hay una que impone a la estrellita una reclusión semejante a la de la Garbo. El estudio de los diálogos y el ensayo de las escenas tendrá lugar en su dormitorio y no se presentará en el estudio sino cuando las cámaras estén listas para entrar en acción. Constantemente recibirá consejos médicos acerca de su sa-

EL año pasado, cuando concluyó el contrato que Greta Garbo tenía firmado con Meiro, se jugó con la prensa una partida misteriosa. Miles de diarios y revistas se preguntaban con grandes títulos: ¿Volverá la Garbo a hacer películas norteamericanas? Este año, terminada su película "La Dama del Velo Pintado", que es la última de su actual contrato, ya se sabe que Garbo volverá a Hollywood después de pasar sus vacaciones en Suecia. Se dice que el contrato para 1935 estipula dos películas, por cada una de las cuales recibirá 300.000 dólares. Como siempre, Harry Edington será su "manager".

HERBERT Marshall, a pesar de su flema británica, debió sorprenderse al mirar hacia la cancha de tennis de la casa que había alquilado al director Goulding en la playa de Santa Mónica; — (Concluye en la página 47)





L
A
H
E
L
M

D
E
A
H
O
R
A



Tampoco los productores alemanes cuidan mucho sus grandes figuras. Brigitte Helm ha sido la más personal y tentadora de sus galerías. A pesar de ello, no tuvieron reparos en emplear la magnífica artista de Lang en "Metrópolis", y de Pabst en "La Atlántida" para cintas como "La condesa de Montecristo" y "Oro en el fondo del mar". Esta página muestra la Brigitte Helm de ahora, la que dirige en Berlín Hans Steinhoff en "Hacia el abismo", al lado de Roger Duchesne. ¿Reaparecerá a través de las escenas de esta cinta en filmación la actriz de antes?



EL DE MADAME DUBARRY, SI DEBEMOS
CREER AL DIRECTOR WILLIAM DIETERLE



EL DE LAS MANOS DE NANCY CARROLL,
MIENTRAS CONVERSA CON SAM HARDY



EL APARENTEMENTE OBLIGATO
RIO DE CHARLES BUTTERWORTH

...Y EL QUE HA DESCUBIERTO OTTO
KRUGER, A BASE DE SOLDADURA,
QUE EMPLEA CON MURIEL EVANS

"MAQUILLAGE"



EL DE KAREN MORLEY, VISTO POR UNO DE LOS FOTÓGRAFOS DE LA GALERIA
MIENTRAS SE IMPRESIONABAN LOS INTERIORES DE "GANARÁS EL PAN..."





Cuando ya se han agotado las expresiones — y Dolores del Río no es de las más ricas en ellas, — el operador se ve obligado a buscar en la bizarria de su ángulo de mira la defensa del trabajo. Si la figura no cambia, por lo menos el conjunto se valoriza en un destello de originalidad. Y Longworth, en este caso enfocando a la intérprete mejicana con la escalera de su casa por techo, ha conseguido una placa desacostumbrada.

EL FOTOGRAFO REALZANDO LA FIGURA

BERTH LONGWORTH RETRATA A DOLORES DEL RIO



ANN HARDING Y BRIAN AHERNE REUNIDOS EN "LA FUENTE"



ASI VISTEN ELLAS, SEÑORITA...

MARGARET
LINDSAY



FRANCES
DRAKE



IDA LUPINO



CONSTANCE BENNETT
modelo de Adrian



GINGER ROGERS



Hay crisis de cómicos. De cómicos de calidad que consigan imponerse por su arte y no por sus payasadas. En este tipo de comediante fué mucho más rico el cine silencioso con sus Douglas McLean, sus Raymond Griffith y sus Reginald Denny. Charles Butterworth parecería pertenecer a esa época. Dentro de las películas de hoy, su comicidad es de un sentido diferente. Es la comicidad indirecta, que nace del aprovechamiento de una situación por la mímica, antes que por la situación misma. Butterworth acoge los desastres, en sus aventuras, con ese resignado asombro, en el que se adivina una íntima malicia, de Buster Keaton, por ejemplo. La indiferencia graciosa del millonario de "Mi debilidad", a quien sólo podía interesar una mujer que conociese sus dos lados flacos: las zanahorias y el recuento de las estrellas; la pleitesía a lo irreparable, no menos hilarante en el recién casado de "La venganza del caballero audaz", fiel a los deberes de la amistad, muestran al notable actor dotado de condiciones para enmarcar personajes protagonistas.

CHARLES BUTTERWORTH

CON UNA MERKEL, EN "LA VENGANZA DEL CABALLERO AUDAZ".



LOS GRANDES COMICOS

Comentarios a las películas estrenadas en Noviembre

"La isla del tesoro"

VICTOR Fleming ha realizado, siguiendo la novela de Stevenson, quizá la única película realmente para niños que se ha presentado en la temporada. Por ellos cargó las tintas del personaje del capitán, que Lionel Barrymore ha caracterizado en el recuerdo de sus dotes de actor teatral grandilocuente; por ellos, también, ha exagerado la figura de Ben Gunn, y dado a su relato un corte más novelesco que cinematográfico. ¡Enhorabuena, al fin de cuentas, esta "Isla del tesoro" con su desenfadada inverosimilitud de cinta a la manera de antes, con sus villanos simpáticos, así se anoten una cantidad de muertes! Las ráfagas de aire marino, de aire marino de verdad, que hinchan las velas, son demasiado raras, demasiado preciosas en la producción de hoy, como para que no consigan el sortilegio de hacer ameno el espectáculo de la búsqueda de la fortuna del capitán Flint.

Película de buen reparto, exalta una gran interpretación: la variada, minuciosa caracterización de Wallace Beery como "Silver", que ponemos como punto de contacto a la amanerada de Villa, que tanto se dió en elogiar para que se compare, ante rotundo ejemplo, la pobreza de aquella en el repertorio del actor de "Grand Hotel".

A. D.

"Siempre viva"

OTRA confirmación de aplomo en la producción británica acaba de ser ofrecida por esta película de Víctor Saville, director bajo cuyas órdenes están actuando ahora en Londres, para "El dictador", Clive Brook y Madeleine Carroll.

Varias veces el género de la comedia-revista-musical pareció agotado. Mervyn Le Roy supo desentumecerlo en "Vampiresas 1934"; pero "Los escándalos de George White" y "Seamos optimistas" luego parecieron indicar que, por lo que respecta a Hollywood, la especie sucumbía.

De la Gran Bretaña, que se yergue cada día más amenazadora para la anquilosada producción norteamericana, llega un aspecto algo distinto, un fresco viento nuevo, en la comedia musical. "Evergreen" es, además de un acierto de ritmos frívolos, un rotundo modelo de buen gusto.

Lo que allí se entona, lo que allí se baila, lo que allí se viste, lo que allí puede apreciarse en la disposición de un interior, en la realización de cuadros espectaculares como los de la clepsidra, responde a una fineza de concepción fundada en un brillante criterio selectivo.

Puede notarse la falta de movilidad de las cámaras al enfocar los coros, que resultan chatos por el recuerdo de las perspectivas abiertas por la "cigüeña" de los americanos y se resiente el conjunto de algunos lugares comunes, retenidos más tiempo del necesario. Pero la frescura obtenida por Saville en el transcurso de la acción, el grato ambiente de cada escena, aun dentro de su teatralismo, la presencia de una actriz bailarina, admirable como Jessie Mathews, a quien dedica Cinegraf un artículo especial, y la tonalidad de la fotografía, convierten "Siempre viva" en uno de los mejores espectáculos del momento, y obtiene para Londres un nuevo triunfo.

A. D.

Dos nuevas películas nacionales

DOS películas de producción local han sido presentadas en las últimas semanas. No puede comprenderse propiamente dentro de una calificación cinematográfica la compilación de escenas donde se han fotografiado y fonografiado varios "números" radiotelefónicos con un torpe criterio exclusivamente comercial. Es el caso de la primera, "Idolos de la radio", en cuyo transcurso no se rinde al arte, por menor que sea, un pequeño tributo, y se atropella, en cambio, con exceso, a la cultura y al buen gusto.

La circunstancia de que "Idolos de la radio" acuse valores en la reproducción fotográfica y sonora, a cargo de los señores Schmidt y Raffo, no implica en forma alguna que esa titulada película pueda considerarse como un aporte al adelanto del cinematógrafo argentino. Mientras se aborde la producción de películas autóctonas con un criterio burdamente mercantil, en la plena ausencia de todo propósito enaltecedor, nos hallaremos ante tristes fracasos, como el citado.

Al director, José A. Ferreyra, uno de los más constantes trabajadores con que cuentan desde hace muchos años nuestras galerías, no le interesa, mayormente, el aire libre. Prefiere encerrarse con una letra de tango dentro de ellas, para desarrollarla en "Mañana es domingo".

Se nos ocurre pensar que autores de películas como el señor Ferreyra, empeñados en ser autores del argumento, despreciarían olímpicamente el fondo de cualquiera de ellas si lo vieran estampado en letras de molde dentro de cualquier novela barata. Porque el señor Ferreyra no creerá que puede todavía convencer la desventura del oficinista que roba para jugar a las carreras, contando con re-

poner el dinero, una vez ganancioso; que sufre porque han encarcelado a un amigo y compañero por su culpa, y que impele a su hermana al sacrificio de un matrimonio obligado con el jefe de la oficina, que al final no se realiza porque el bondadoso señor se sacrifica a su vez y se convierte en protector de la familia.

Al emprender una película sobre esta base — la base, situación más, situación menos, de las películas que viene produciendo hace mucho el señor Ferreyra y otros de sus colegas en el "esfuerzo", — demuestra olvidarse la preocupación que hoy debe tener un director que sepa marchar al compás del tiempo. El encerrarse en la oficina, en la casa humilde, el bordear infaliblemente el fanatismo por el "foot-ball" y al intentar hasta el chiste político, es un error imperdonable ya, especialmente en trabajadores como el señor Ferreyra, dotados indudablemente de una intuición cinematográfica que lo posee al lado de la cámara, pero jamás en la elección del tema.

"Mañana es domingo", película de aislados aciertos de observación y de desarrollo visual a ratos, no es de lo mejor que su realizador ha presentado. La interpretación, que destaca solamente la desenvoltura del actor Salinas, atenta contra ella. La chatura del ambiente, que atrae la chatura fotográfica, concluye por desmerecer el espectáculo.

Invitamos por todo esto al director Ferreyra a que abandone el lamentable tipo de asuntos por el cual ha demostrado preferencia, aunque sacrifique, como sus héroes de "Mañana es domingo", el gusto personal; que esarbe en nuestra literatura, y que recuerde la vastedad de los panoramas del país. Su vasta experiencia y su sentido del cine lo capacitan para conseguir una producción noble.

"Sombras del pasado, de W. S. van Dyke"

EN cuanta ocasión sea necesario indagar sobre lo mejor del cine norteamericano de estos momentos, deberá buscarse de inmediato el nombre de W. S. van Dyke entre sus realizadores. La obra de ningún director laborioso de Hollywood ha presentado este año, por ejemplo, la homogeneidad artística que caracteriza la del citado. Temas tan diversos como los de "Eskimo", "Por sendas distintas", y ahora "Sombras del pasado", al ser tratados con maestría en todo momento, permiten buscar a ciegas el nombre de van Dyke como señuelo de un espectáculo de nobleza cinematográfica.

La última cinta de las enumeradas, que acaba de estrenarse, sería decididamente intolerable si hubiera caído en otras manos. Es que allí, para un director que no sea un artista de talento, nada sucede. No es suceder, en verdad, que un delincuente vaya a parar, herido, a una granja, y se regenere allí por amor. El extraordinario mérito de "Sombras del pasado" reside en el habilidoso y seguro realce que Van Dyke da a cada temita incidental que la vida apacible del campo le sugiere.

El creador de "Sombras blancas en los mares del Sud" se ahoga en los estudios. Por eso hizo "Eskimo", y por eso nos muestra a un perfecto ciudadano que se asombra del cacareo o del balido, como un aborigen del Alto Amazonas podría asombrarse ante un disco fonográfico.

La pantalla que refleja esta nueva cinta se ilumina de sinceridad, de sencillez, de simpatía. Eso que parece realista, baladí, es un inapreciable descanso y un placer para el espíritu cansado de ciudad. Entre en una escena más vista o menos vista otras veces—"Sombras del pasado" no puede tener pretensiones, — el director aprovecha la emoción de un instante, exalta un matiz de sentimiento, extrae asombrosa expresión de naturalidad y sugerencia de los inmejorables intérpretes que le resultan Robert Montgomery y Maureen O'Sullivan, cada vez más seguro en su depurado sentido humorístico el primero, radiante de sinceridad y atracción la irlandesa de Borzage. Y, sin mayores preocupaciones, lleva su comedia al más alto nivel del espectáculo cinematográfico ofrecido por Hollywood este mes.

R. M.

"A las doce en punto"

EL personaje providencial que hacía alcanzar su ideal a la vendedora de manzanas en "Dama por un día" aparece otra vez en esta película basada en una obra del mismo autor. Un toque de irrealidad buscada, la presencia simpática de esa anciana que ha dejado siempre abierta su puerta, como ofreciendo asilo por no haberlo podido una vez ofrecer a su novio, varios actos buenos en un conjunto que desmejoran otros, harto convencionales, hacen interesante esta película simple. Barthelmess anota otro acierto a su larga serie, interpretando con doble sentido verdadero un doble carácter, y Helen Chandler pasea fugazmente — pero ya es regalo — su delicadísima y bella personalidad.

"Condesa de Montecristo"

EL director Karl Freund, que pocos días antes había presentado un melodrama espeso con una forzada y detestable interpretación de Wynne Gibson: "Yo doy mi amor", demuestra haber obtenido un desarrollo suelto y entretenido en "La condesa de Montecristo", un asunto que el año pasado interpretara Brigitte Helm. Fay Wray es intérprete esta vez del personaje de la extra que simula ser una gran dama en esta comedia de típico corte germano que Freund, ex operador de "Metrópolis", dirigió recordando las maneras cinematográficas de Berlin.

"El judío errante"

ES posible que si se hubiera presentado esta película inglesa hace diez años, la sucesión de épocas, ya gastada por Warner ahora, la presencia cambiante del protagonista, el uso de un respetable número de comparsas, hubiera llamado la atención.

Pero esta interpretación libre de un pasaje bíblico, en cuyo transcurso se quiere contemporizar a todo trance con los más opuestos tipos de espectadores, hiede a guardarroña, a humedad de bambalinas.

Cuando el cinematógrafo ha tocado algunas cumbres en materia de espectacularidad, de conducción suelta de trama; cuando se ha visto al propio artista principal en caracterizaciones magistrales, es imposible aceptar una película pretenciosa como "El judío errante".

"Mística y rebelde"

CON la misma rapidez que señaló sus estrepitosos triunfos iniciales — su triunfo inicial, porque hasta ahora no ha superado su primera película, "Doble sacrificio" — parecen querer alejar sus productores a Katharine Hepburn de la estimación profunda de quienes vieron en ella, como nosotros, una actriz sincerísima, desprejuiciada y de un magnífico temperamento.

Pero ¿no se ha querido explotar, precisamente, el desaliño, ese dejarse estar de la actriz, para estereotipar sus personajes? Allí está, estancada, en declive, la intérprete que equilibró la predominancia de John Barrymore en una de sus mejores creaciones.

"Mística y rebelde", película construida para una Hepburn en profusión de niña díscola y desmadejada, atrasa aún más una carrera que prometía ser brillante como pocas. D.

"AGENTE BRITÁNICO"

Hasta hace pocos meses los hombres de Rusia, país que no compraba películas norteamericanas, no podían ser sino malvados en ellas. Pero la habilidad diplomática de Litvinoff restableció la posibilidad de que los soviéticos tuvieran también aceptables intenciones. El nuevo film "British Agent", que el director Michael Curtiz acaba de realizar con Leslie Howard en primer término y Kay Francis a la zaga, viene a ser un producto de la reanudación de relaciones. La protagonista es una aristócrata rusa que admira a Lenin antes del estallido de Octubre. El galán, un representante secreto del gobierno inglés. El mismo Lenin — se conoce la despreocupación yankee en los trances de conseguir mayor sensacionalismo — tiene su intérprete en el actor europeo Tenen Holtz. Y poco ha faltado, por lo visto, para que el romance se estableciera entre la mencionada aristócrata y el "leader" rojo en persona. En cualquier forma, "Agente Británico", adaptación de una novela de Bruce Lockhart, está situada entre las mejores producciones de 1935. Para que ante las cintas de ambiente ruso que se realizan con meticulosidad en Europa, fuera del territorio de la U. R. S. S., la del director Curtiz adquiera alguna categoría, quizá hubiese bastado que éste recordara "La Última Orden", de von Sternberg. El público ya ha visto cómo se fabrica una película "rusa" en Hollywood.



LOS SOVIETS, VISTOS
AMIGABLEMENTE
POR LOS PRODUCTORES
NORTEAMERICANOS



MESA REVUELTA



CONCLUYE SU CICLO PARA LOUISE FAZENDA, QUE EMPEZAMOS A VER TODAVIA COMO BANISTA. Y CON LA MAS COMPLACIENTE DE LAS SONRISAS HACE TRASPONER A SU HIJA LA PUERTA BIEN CUIDADA DE LOS STUDIOS DE BURBANK PARA ELLA, COMIENZA



GEORGE BRENT PARTE EN EL AERODINAMICO DE SU PROPIEDAD "DESERT BREEZE" ECONOMIAS DEL CALAN ACTUAL DE GRETA GARBO



LOS AMERICANOS QUE DE TANTO PERMANECER ENTRE CUATRO PAREDES PARA SUS PELICULAS HABITUALES HAN OLVIDADO CASI COMPLETAMENTE EL CAMPO LIBRE CON CUYA PRESENTACION GANARON LA SUPREMACIA CINEMATOGRAFICA MUNDIAL, LLAMAN "PASTORAL" A ESTA FOTOGRAFIA DE JOAN CRAWFORD Y CLARK GABLE TOMADA DURANTE LA FILMACION DE SU NUEVA PELICULA "ENCADENADA"



JEANETTE MAC DONALD HA DEJADO EL DIALOGO PULCRO QUE EXIGE "LA VIUDA ALEGRE" Y EN PLENO USO DEL "SLANG" ESPERA EL MOMENTO DE ACTUAR CHARLANDO CON SU CAMARERA



JEAN PARKER DIBUJA. EL ULTIMO CORREO QUIERE QUE LO CREAMOS ATRIBUYENDOLE UN "SKETCH" DE LINEA SEGURA Y RAPIDA. "MOPSY" SU PERRO, CONTEMPLA EL TRABAJO, SIN EMBARGO, CON EXPRESION DEL QUE RECIEN SE ENTERA DE LAS HABILIDADES DE SU DUEÑA. Y ES UN INDICIO

"INTERIORES ESTIVALES"



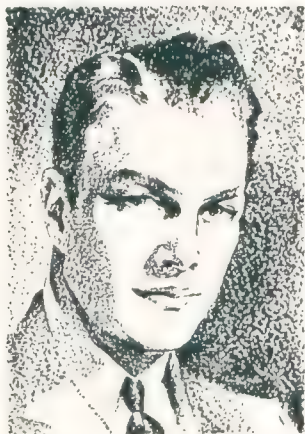
Creaciones Modernas

de

Muebles
DIAZ
SARMIENTO 1117

HALITOSIS

(mal aliento)



es una
Falta
Social
imperdonable

Protéjase con el

ANTISEPTICO

LISTERINE

GERMICIDA - DESODORANTE - DESINFECTANTE

Emplee también la Crema Dentífrica LISTERINE
si desea conservar sus dientes blancos y sanos.



Al lado de las estrellas

(viene de la página 36)

vió dos mujeres jugando al tennis en su propia casa, e inspeccionando más de cerca pudo constatar que una de ellas era nada menos que Greta Garbo.

Marshall, sin explicarse esto, decidió hacer los honores del anfitrión enterándose de que Goulding había ofrecido incondicionalmente a la actora su "court", olvidando luego de comunicarle que lo había alquilado.

ANNA Sten ha abandonado su reclusión y ha permitido que se le acercaran algunos de los elegidos entre quienes querían entrevistarla. Un joven escritor conversó con ella durante unos minutos y luego se puso de pie para retirarse. —¡Ach! No se vaya todavía — exclamó Anna. — Se viste usted tan bien! — Y Hollywood se ha maravillado con la franqueza.

Su segunda película, "We Live Again" (Vivimos otra vez), a diferencia de la primera, "Naná", se concluyó en tiempo record. La tercera tendrá por escenario una granja americana.

Entretanto Sam Goldwyn se ha acreditado un gran estratega al hacer firmar contrato a Miriam Hopkins para segunda estrella de la compañía. Con esa competencia, miss Sten, que parecía indiferente al éxito, puede demostrar nuevo interés.

EN una reciente exhibición previa realizada en Hollywood, los profesionales que se hallaban entre el público se quedaron atónitos cuando los no profesionales, que se hallaban en las butacas no reservadas, hicieron un noticioso en el cual aparecía Douglas Fairbanks (padre), el conocido saludo del barrio de Bronx.

Créase o no, dos o tres personas llegaron a chistar imperiosamente cuando Douglas avanzó por el pasillo, diciendo en voz alta: — ¡Qué alegría volver a estar en este país!

Parece como si Mr. Fairbanks tuviera que volver a hacer la corte al público norteamericano junto con la un tanto gastada "novia de América".

JEAN Harlow no es la única dama estelar que últimamente se haya sentido atacada por el bacilo literario. Mary Astor acaba de poner punto final a su primera novela. Probablemente a estas horas la novela de Jean se estará publicando por entregas en los grandes magazines del norte. Mary piensa dar a luz la suya en forma de libro.

Genevieve Tobin también se ha convertido en autora. No nos figuramos si lo que necesitaba eran mejores argumentos o dinero, o distracción para su genio. Lo cierto es que acaba de escribir un corto episodio titulado "Give Up" (Date por vencido), cuyo principal papel interpretará en la versión cinematográfica.

DESPUES de haber rechazado antes muchísimas ofertas para ac-

tuar en radio, Mary Pickford acaba de firmar un contrato para transmitir una serie de sketches dramáticos por la cadena de la National Broadcasting.

Muchos creyeron que la reconciliación de Mary con Douglas obligaría a las ondas a esperar; pero ha sucedido todo lo contrario.

Mary ha encontrado su solución en la radio. Piensa organizar compañía propia, con grandes estrellas, y presentar obras originalmente escritas para ella. Si el cine del pasado demostró cuán lejos podía ir el drama sin palabras — dice Mary, — la radio demostrará hasta dónde puede ir el drama sin caras.

LOS extras — cada vez más numerosos... y más pobres también, en la Meca del cine — estarán de parabienes, presentándoseles además la oportunidad de abrir brecha en los círculos cerrados de los estudios. Para el rodaje de la película "The President Vanishes" (El presidente desaparece), el director ha pedido nada menos que dos mil.

DICK Arlen odia a los actores con temperamento. Hace poco tiempo, después de escuchar en numerosa compañía las dificultades de una estrella recientemente importada que no podía "sentir" su papel, Dick exclamó:

—Yo creo que el arte de hacer películas consiste en recordar los diálogos y hacer morisquetas. Si recuerdo el diálogo, olvido las morisquetas, y si hago morisquetas, invariablemente olvido el diálogo. El día que pueda hacer las dos cosas juntas seré algo sensacional.

BUSCANDO en las planillas del impuesto a la renta quién era el ciudadano más rico de Hollywood, comprobaron que Charles Spencer Chaplin sigue conservando el título, con una fortuna avaluada en dólares 3.279.230, prueba financiera no sólo de su popularidad, sino también de su astucia para invertir fondos. Mientras tanto, el hombre rico de Hollywood trabaja en su nueva película, con argumento escrito por él, sin título todavía; una sátira contra esta época industrial, para la cual tuvo por primera vez escrito el escenario completo antes de empezar el trabajo.

PROBABLEMENTE se cambie el título original a la producción en que Sylvia Sidney vuelve a ser estrella absoluta; "La Dama Roja", entre otras cosas, inspira el temor de que el público crea que el argumento tenga algo que ver con la Rusia Soviética.

En realidad, la heroína es una doncella con ribetes modernos, nativa de la India, que se enamora de un cabecilla socialista de su patria.

(pasa a la página 48).

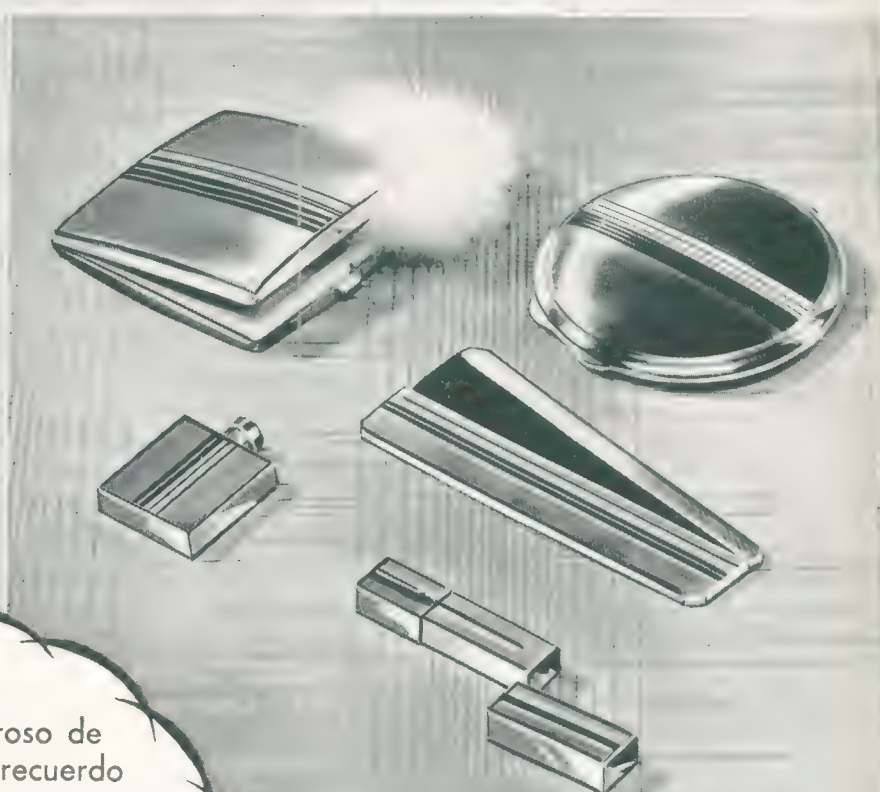
UNA INAPRECIABLE COLECCION

Ser aficionado al cine y no obtener y coleccionar Cinegraf es un contrasentido en el cual no debe usted incurrir. Observe y lea Cinegraf, enséñela a sus amigos y nos dará la razón.

REGALOS DISTINGUIDOS



Alhajas finas, creaciones originales en las cuales se utilizan únicamente las piedras más perfectas engarzadas en platino, con experta habilidad.



Para la cartera de la dama distinguida: polveras, peines, frasquitos, tubos para rouge, pastilleros, etc., todos de calidad fina y en modelos de última moda.

El acto generoso de obsequiar un recuerdo constituye en si mismo una fineza. El gentil propósito sólo se evidencia cuando el regalo es digno de la delicada intención que lo inspira. Por eso, para todo nuestro Gran Mundo, Mappin & Webb, por la nobleza de sus mercaderías, es la Unica Casa donde se adquieren regalos de verdadera calidad. Visite Ud. nuestra exposición, sin compromiso.



Relojes con ese sello de distinguida individualidad, que, aliada a sus máquinas ultrafinas, los hace doblemente apreciables. Siempre tenemos los estilos más nuevos en relojes pulsera, relojes para boudoir o para viaje.



Para caballeros: infinidad de objetos de utilidad indiscutible y de calidad máxima, tanto en material como en elaboración.



MAPPIN & WEBB

LONDRES

28-Florida-36 — Buenos Aires

PARIS



**Un Pro-phy-lac-tic
dura más que 3
cepillos de dientes
ordinarios**

**AHORRE
DINERO**

COMPRESSE UN Pro-phy-lac-tic

Hay cepillos Pro-phy-lac-tic de cuatro tamaños (extra grandes, adultos, jóvenes y niños); de tres grados (duro, mediano o blando) y de 6 atractivos colores distintos y también blancos.

Exija siempre su Pro-phy-lac-tic en la cajita amarilla, mundialmente conocida.

Desde hace 40 años los mejores dentistas del mundo recomiendan cepillos

Pro-phy-lac-tic

VIAJE CON COMODIDAD
F.C.S.
S. CURIBAO Y R. BLOCH

**Piense Vd.
también!**

dónde pasará sus
próximas vacacio-
nes, pues el vera-
no ya se acerca.



PARA PLAYAS DE MAR:

Mar del Plata, Miramar, Mar del Sud, Necochea, Quequén, Claromecó, Ostende (Juancho)

PARA SIERRAS Y BOSQUES:

Tandil y Sierra de la Ventana

PARA BAÑOS CURATIVOS:

Carhué y Los Copahues

PARA LUGARES PINTORESCOS:

Nahuel Huapi

Plaza Constitución,
Noviembre de 1934

LA ADMINISTRACION

Al lado de las estrellas

(viene de la página 46)

HASTA este momento, la "pièce de résistance" de la temporada social de Hollywood la constituye la presentación que hizo Max Reinhardt de "Sueño de una noche de verano", la famosa obra de Shakespeare, realizada en la Hollywood Bowl. Hubo un esplendor propio de los grandes estrenos, tal como la ciudad del cine no lo ha visto desde los días de Sid Grauman. El reparto de la obra — interpretada con elementos de los estudios, en su mayor parte — incluía a Mickey Rooney en el papel del sensacional Puck; William Farnum, Evelyn Venable y Gloria Stuart, entre otros. La población entera acudió a aplaudirlos, lo mismo que al maestro.

Entre los ocupantes de los palcos se hallaban Norma Shearer, Irving Thalberg y Robert Montgomery y su esposa. Norma lucía un vestido verde con capa de pieles; la señora de Montgomery vestía de blanco.

William Powell y Jean Harlow también estaban allí y llamaron mucho la atención, como siempre que se los ve juntos. Por primera vez posaron de buen grado para los fotógrafos.

Marlene Dietrich, en compañía de su esposo y Von Sternberg, llevaba su sombrero favorito, un modelo deportivo, en forma de jockey, de terciopelo, haciendo juego con su vestido.

DESPUES de la función, un grupo numeroso de la colonia cinematográfica se reunió en el elegante restaurant nocturno, recientemente inaugurado, Trocadero.

Como corolario del magnífico espectáculo ofrecido por Max Reinhardt, el famoso productor alemán fué sitiado por las empresas. Prefirió la oferta de la Warner; su primera obra será, precisamente, la versión cinematográfica de la fantasía shakespeareana.

MUY pocos visitantes de Hollywood, por célebres que sean, logran conocer a la Garbo. Pero hasta la estrella sueca se impresionó ante la perspectiva de encontrarse con Max Reinhardt y aceptó una invitación a cenar en casa de los Viertel, amigos de ella, cuando se dió una fiesta en honor del gran hombre.

Garbo llegó muy tarde, habló con Reinhardt durante diez o quince minutos y se retiró inmediatamente después.

OTTO Kruger está muy desilusionado con los papeles que le ha tocado en suerte interpretar últimamente. Salvo que ocurra algo notable y muy pronto, piensa sacudirse el polvo de Hollywood y volver a los escenarios de Nueva York. Broadway clama por él.

INTERESADO uno de los estudios por cierta obra, telegrafió a Nueva York pidiendo precio. Llegó la respuesta: "Ofrecemos obra en 3.500 dólares". El estudio demostró su reacción en la forma siguiente: "1.750 como máximo".

La agencia comprendió inmediatamente que se había producido algún error y corrigió: "En el primer telegrama debió leerse 35.000". Típica de Hollywood, la respuesta del estudio fué ésta: "17.500 como máximo".

HOLLYWOOD no observó nunca una situación política con más ávido interés que las últimas elecciones de gobernador del Estado de California.

Si llegaba a ser elegido Upton Sinclair, con seguridad que no habría más Hollywood.

Las cuatro grandes compañías productoras dieron a entender muy bien que las reformas impositivas que figuraban en la plataforma de Sinclair, dirigidas contra el capital, harían imposible operar con éxito en California. Y a pesar de las enormes pérdidas que experimentarían trasladándose a Nueva York, eso sería una gota de agua comparadas con las proyectadas leyes de impuestos.

¿Se imaginan ustedes lo que hubiera sido Hollywood sin estrellas y sin estudios?

Felizmente, como decíamos al principio, el peligro ha pasado: Upton Sinclair fué vencido por amplio margen de votos.

CONTINUA el éxodo. Wallace Beery será probablemente la próxima estrella que abandone Hollywood, camino de Inglaterra. El actual contrato de Wallace termina a fin de año y ha divulgado a los cuatro vientos que no tiene interés en renovarlo. Se dice que considera la posibilidad de hacer películas en Inglaterra, con Alexander Korda. Si se realiza el viaje, el record establecido por "la estrella que cobra más en los estudios ingleses" caerá de su pedestal.

SE cuenta algo muy gracioso acerca de los cazadores de autógrafos. Josef von Sternberg mismo lo relata:

Un niño de diez años acosó al director cuando salía del Brown Derby una tarde, y le tendió una pluma fuente y un álbum.

—¡Pero, mi querido "boy" — exclamó von Sternberg, — si yo no sé escribir!

—Es lo que me temía desde que vi su retrato — replicó el chico.

Es la anécdota favorita del excéntrico director, que demuestra así que tiene un cabal sentido del humor, a pesar de la opinión en contrario de muchos.

HOLLYWOOD está en condiciones de hacer un agregado a las notas relacionadas con el matrimonio del príncipe Jorge de Inglaterra con la princesa Marina de Grecia. Sus aventuras en la colonia cinematográfica pusieron punto final a su carrera de oficial de marina. Su buque llegó un día a Santa Bárbara; quiso bajar a tierra para ir a visitar a los artistas, pero un firme capitán le negó el permiso. De todos modos, el príncipe desembarcó, abandonando la nave, en la cual era teniente, y marchó a Hollywood. El capitán dió cuenta del caso al Almirantazgo, el que pasó la queja a la familia real. Se dice que los cables zumbaron por un rato. Las peores críticas le llegaron de su hermano, el Príncipe de Gales. Al final del episodio, el Príncipe Jorge pidió el retiro. Durante su permanencia en Hollywood estuvo alojado en casa de los esposos Fairbanks-Pickford, adonde llegó inesperadamente.

ERA inevitable que los estudios intentaran filmar nuevamente "Capullos Rotos". Aparentemente, el retraso se debió a dificultades por los derechos cinematográficos; pero la Fox ha suavizado asperezas y se propone llevar a cabo el rodaje. Janet Gaynor es la más indicada para el rol que hizo famosa a Lillian Gish en la célebre clásica muda.

LOS PREMIOS DE LA BIENNALE DE VENECIA

PARA comprender el criterio con que han sido distribuidos los premios de la II Exposición Internacional de Arte Cinematográfico hay que tener presente que la Biennale, creando y realizando esta exposición, se propuso una finalidad precisa: la de considerar el cinematógrafo como arte a la par de la pintura, la escultura, la música, el drama, la poesía. Por lo tanto, aun reconociendo al factor industrial una importancia práctica y fundamental, es lógico y justo que la Biennale tenga presentes, sobre todo, aquellos valores de belleza, de expresión y de perfección técnica que constituyen los elementos indispensables para la realización de la verdadera obra de arte.

Hay que considerar, además, que la mayor dificultad para la distribución y adjudicación de estos premios consiste en el hecho que la vastedad y la complejidad del arte cinematográfico va creando, entre los films, diferencias de género y de mérito tales que hacen imposible una comparación absoluta entre los mismos.

Ocurre también que, algunas veces, el actor es excelente, pero la dirección mediocre, o viceversa; muy buena la fotografía e insignificante el argumento, o todo lo contrario. De manera que para dar un juicio objetivo es necesario proceder por categorías.

La presidencia de la Biennale, de acuerdo con la presidencia del Instituto Internacional para la Cinematografía, teniendo en cuenta los juicios de los expertos de los varios países y del referendun de los espectadores, ha decidido distribuir y adjudicar los premios en la siguiente forma:

Copa Mussolini para el mejor film extranjero: a "Hombres de Aran", de Robert Flaherty, por el tono épico con que está expresada y representada la vida del hombre en aquella pobre isla, vida de lucha por la adversidad de los elementos, entre la aridez de las rocas y la arrolladora potencia del mar. (Inglaterra).

Copa Mussolini para el mejor film italiano: a "Teresa Confalonieri", de Guido Brignone, por la nobleza y la pasión con que es exaltada la purísima figura de la heroína, alma de mujer italiana a través de una pujante sucesión de vicisitudes que a veces se resienten de la técnica teatral. (Italia).

Copa de la Biennale para la mejor presentación estatal: a la U. R. S. S. Los films presentados por la Dirección Central de la Industria Fotocine del Consejo de los Comisarios del Pueblo (G. U. K. F.), en su variedad de género. Entre ellos hay que recordar, ante todo, "La epopeya del Celiuskin".

Copa de la Biennale para la Mayor Presentación Industrial: a la "Motion Picture Producers and Distributors of America Inc.", la institución americana que reúne las fuerzas de las máximas casas productoras de los Estados Unidos, por haber concurrido con el más numeroso stock de grandes films espectaculares donde todas las formas de arte cinematográfico tienen el brillo más grande. Entre ellas merecen destacarse "Viva Villa", "Una sombra que pasa" y "El hombre invisible". (Estados Unidos).

Copa de la ciudad de Venecia para la Mejor Dirección: a la dirección checoslovaca, que se ha demostrado digna del mayor encomio, por

la gran eficacia lograda con el arte narrativo más sencillo y la comprensión e interpretación más espontánea de la naturaleza. Esto se refiere a los cuatro films presentados, es decir: "Extasis", "Amor juvenil", "La Tierra Canta" y "El Huracán", que tienen tantas analogías artísticas que pueden considerarse como la expresión de una verdadera escuela nacional. (Checoslovaquia).

Copa del Instituto Nacional Luce para el film fotográficamente mejor: a "Agua Muerta", de Gerhard Ruttem, que ha sabido dar a la tonalidad del claroscuro el misterioso realce de una evocación rembrandtesca (Holanda).

Copa del Ministerio de Corporaciones al film italiano técnicamente mejor: a "La Señora de Todos", de Max Ophuls. (Italia).

Dos medallas de oro de la Agrupación Nacional de Productores: a los films "Estadio" y "Segunda B.", seleccionados entre la producción nacional para representar en Venecia a la industria cinematográfica italiana.

Gran medalla de oro de la Asociación Nacional Fascista del espectáculo para el mejor actor: a Wallace Beery, por haber él sabido expresar la potencia del personaje en "Viva Villa" (Estados Unidos).

Gran medalla de oro de la Confederación Nacional Fascista de Profesionales y Artistas por el mejor argumento: a "Mascarada", de Willy Forst, por el apropiado recuerdo del último Ochocientos (Austria).

Gran medalla de oro de la Confederación Nacional Fascista de la Industria para el mejor dibujo animado: a "Conejitos Bufos" de Walt Disney. (Estados Unidos).

Medalla del Consejo Provincial de la Economía Corporativa de Venecia para el mejor corto metraje: a Marcel de Hubsch, por la originalidad y la eficacia educadora de sus "Films de Tres Minutos". (Francia).

Medalla del Festival Cinematográfico para el mejor estreno absoluto: a "Los Amores de Don Juan", de Alexander Korda, presentado al público de Venecia apenas terminado y antes aún de ser presentado privadamente. (Inglaterra).

Medalla del Instituto Nacional para la Cinematografía Educadora, para el mejor documento histórico: a "Alemania de Ayer y de Hoy", de W. Basse, donde está bien reproducida la evolución de la civilización alemana en sus aspectos exteriores más típicos. (Alemania).

Medalla de la Compañía Italiana de Grandes Hoteles para el film más divertido: a "Lo que sucedió aquella noche", de Frank Capra. (Estados Unidos).

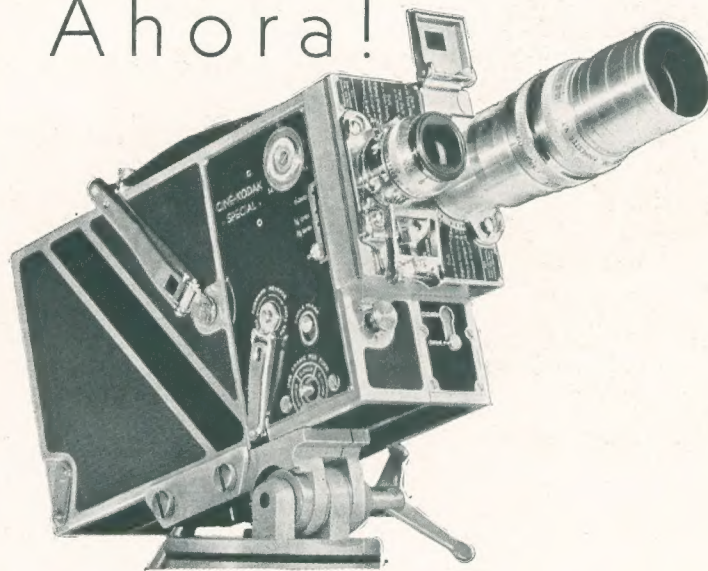
Medalla del Comité Italia-Francia para un film francés: a "Le Paquebot Tenacity", de Julien Duvivier, que, de un argumento común, ha sabido extraer imágenes de gran poesía. (Francia).

Medalla del Puerto Industrial de Marghera para el mejor film musical: a "Parada de Primavera", de Geza von Bolvary. (Hungría).

Medalla de la Compañía Adriática de Navegación para el mejor documental de viajes: a "Hacia el matrimonio", de Friedrick Balsheim. (Dinamarca).

Medalla del Club Alpino Italiano para un film de montaña: a "La Majestad Blanca", de Anton Kuter (Suiza).

Ahora!



LOS AFICIONADOS A LA FILMACION ahora pueden impresionar películas de 16 mm. con los mismos detalles de perfección alcanzados por las grandes cámaras profesionales. La nueva cámara filmadora CINE KODAK SPECIAL, la última palabra en su materia, permite varias velocidades con acción a manija o cuerda; exposiciones dobles y en "relantiseur" y muchas otras ventajas que usted podrá apreciar personalmente, examinando la nueva cámara CINE KODAK SPECIAL, en nuestro Departamento Cine-Foto.

CASA AMERICA
AVENIDA DE MAYO 959 * BUENOS AIRES
CASA AMERICA

fume CONDAL

extra habano

de 50 CTS. CON GRANDES PREMIOS



MARILU * FLORIDA 774 BUENOS AIRES

Se aproximan las fiestas de
fin de año y las niñas
sólo tienen un deseo:
"algo para su Marilú"



El Secreto de la Verdadera Belleza

**Recién
Apareció**



PRECIO DEL
EJEMPLAR:
\$ 1.-

Los regímenes de alimentación para lograr la anormalidad en el peso significan un gran sacrificio, muchas veces hasta peligroso para la salud. El camino más seguro y recomendable para adquirir un cuerpo sano y hermoso es el de la gimnasia practicada científicamente, en la medida e intensidad que conviene a cada organismo. Esto es lo que enseña esta obra recién aparecida.

**LIBRERIA
ATLANTIDA**

FLORIDA 643
BUENOS AIRES.

Los pedidos del interior se atienden a vuelta de correo, libre de porte.

Las dificultades de los noticieros cinematográficos

(viene de la página 21)

telefónicos: "Atentos a la fecha definitiva".

¿Que William Beebe, en aguas de las Bermudas, descenderá nuevamente media milla bajo el agua con su ingenioso "bathysphere", arrastrándose luego como cangrejo por el lecho del océano? "Que un cameraman vaya con él y consiga vistas exclusivas", es la orden.

Mientras el avión de Joseph Dressling, operador de Filadelfia designado para tomar antes que nadie el siniestro del Morro Castle, por residir en esa ciudad el más arriesgado de los pilotos de la editora, evolucionaba sobre el buque en llamas cerca de dos horas esperando la claridad del amanecer que permitiese filmar, otros dos partían de distintos aeródromos de Nueva York. Tres embarcaciones se dirigían a la escena del desastre. Dos dotaciones, con sus cámaras, trabajaban a lo largo de la costa.

Tres más aguardaron la llegada del Monarch of Bermuda y el Andrea F. Luckenbach y el cutter guardacosta Tampa, que traía a los sobrevivientes. Y luego, para completar la historia, para lograr la sensación desde todos los ángulos imaginables, el cameraman William Deeke trepó al casco todavía en llamas para impresionar el lujoso Morro Castle convertido en una pira.

Desde 1898, fecha en que Félix Mesguich, primer "cameraman" de los hermanos Lumière, era deportado de Rusia por haber filmado una jota de "la Bella Otero" con un ayudante del zar, al cual se creyó en ridículo, incitándolo a suicidarse, hasta estos días, en los cuales las más altas personalidades del universo y sus más triviales hechos son impresionados, el periodismo cinematográfico se ha convertido en un organismo social poderosísimo.

Ola de tragedia sobre la ciudad de las estrellas

(viene de la página 10)

puso ordenadamente los detalles de su desaparición. En su caso puede notarse ostensiblemente esa presión del medio sobre sus muñecos, a la que hacíamos referencia al comienzo de esta nota.

Hill, que llegaba a los treinta y nueve años de edad, jamás planeó los pormenores de una película que se dispusiera a hacer con tanto cuidado como planeó su propia muerte. La noticia de que se había disparado un tiro, estando solo en su cottage de Malibu Beach, fué una completa sorpresa para Hollywood... y un completo misterio. En la semana que siguió al hecho llegaron a conocerse detalles que han revelado una historia extraña, aun allí.

El suicidio del próspero y siempre sonriente George Hill fué evidentemente el resultado de muchas semanas de cuidadosos y sistemáticos preparativos. Diariamente, mientras trabajaba en el "studio", bromeando con sus amigos, viajando y consultando con su ex esposa, la escritora Frances Marion, acerca del original de su próxima película "The Good Earth" (La buena tierra), consideraba fríamente la escena final de su propia historia.

Durante el entierro de Marie Dressler, a quien había dirigido en "Min and Bill", el director demostró abiertamente su sentimiento. Mientras el cortejo abandonaba el cementerio, un amigo del "studio" le llamó la atención sobre la imponencia del mismo.

—Espléndido, sí — replicó sombríamente Hill. — Pero no es la clase de entierro que yo quiero. He preguntado precio por la cremación y me enteré que cobran tan poco como veinticinco dólares. No quiero que mi entierro cueste mucho a mis amigos.

Varios días antes de su muerte, los dirigentes de Metro hubieran podido notar un mudo aviso de lo que iba a suceder, pero nadie advirtió que la puerta de su despacho tenía un aspecto anormal. George Hill, sin solicitar ayuda de nadie, había retirado de la puerta la chapa con su nombre.

La actitud del director se comenta de varias maneras. Una de ellas dice que en su reciente viaje a China, para recoger material para las escenas de "The Good Earth", había visto demasiada miseria y que no tenía corazón para seguir viviendo en un mundo donde tales cosas eran posibles. Se sabía que había leído y releído el libro de Pearl Buck, que deja un sabor de ineludible pena sobre la futilidad de la vida.

Su médico, por otra parte, cree que George Hill, al chocar varios meses atrás con su automóvil contra un poste telefónico, para no atropellar a varios niños que jugaban en la calle, recibió heridas que afectaron su mente. Pero la mayoría de los habitantes de Hollywood se siente inclinada a pensar como el periodista Harry Carr, que escribió lo siguiente: "George Hill se mató porque no podía vivir con Frances Marion y tampoco podía vivir sin ella". La devoción que el director profesaba a su divorciada esposa — de la que fué el cuarto marido — era muy conocida. Después de la muerte de George Hill, Frances Marion sufrió un serio accidente automovilístico, fracturándose una clavícula y experimentando una peligrosa conmoción cerebral. La muerte de su ex esposo la afectó muchísimo.

Esto es Hollywood. O, para ser más justos, esto es algo de lo que también Hollywood produce.

CINEGRAF

Ilustración mensual

Publicada mensualmente por la Editorial Atlántida, S. A., empresa editora de ATLANTIDA, EL GRAFICO, BILLIKEN, PARA TI, TIPPERARY, LA CHACRA, EL GOLFERO ARGENTINO y MARILU y propietaria de la Librería Atlántida, Florida 643.

DIRECCION GENERAL Y TALLERES. Azopardo y México. — Buenos Aires. — Dirección cablegráfica: EDIATLAN. — Representante general en Europa y Norte América: Joshua B. Powers. — En Nueva York, 220 East 42nd Street. — Londres: 14, Cockspur Street. S. W. 1. — París: 22, Rue Royale. — En Berlín: 38, Unter den Linden. — PRECIO DEL EJEMPLAR EN TODA LA REPUBLICA, \$ 1.— PRECIO DE LA SUSCRIPCION: Para la Argentina, toda América y España, \$ 10.— El importe puede remitirse en giro postal, cheque o valor declarado a la orden de la Editorial Atlántida, S. A.

Impresa exclusivamente con Tintas Letta.

Idilios...

Si los idilios del cine cautivan—
cuanto más romántico y fascinador el de usted misma en la vida
real. Tiene más ensueño cuando acentúa usted sus atractivos
con **Crema de miel y almendras Hinds**. . . . Porque Hinds
presta a su cutis esa tersura delicada, fresca y aterciopelada
que seduce. . . . Da a sus manos la suavidad y blancura
que revelan exquisita feminidad. . . . Hinds es una crema
líquida notable . . . que penetra bien—y beneficia.
Protege el cutis. Evite imitaciones baratas—espesas
y pegajosas que obstruyen los poros. Exija la
original Crema Hinds—y úsela a diario
antes de empolvarse—después de salir
ponerse al sol o al viento—y al
acostarse. Es lo que hacen las
que son exigentes en el
cuidado de su cutis.

En frascos de 0.70
2.40 y 4.30



Tanto al claror de la luna—como ante los reflectores
del estudio, Ginger Rogers luce siempre un cutis terso
suave . . . y sus blancas y suaves manos parecen cobrar

expresión. . . . Aquí la vemos con Norman Foster en
una romántica escena del admirable "Rafter Romance"
de R.K.O.—Radio.



CUTIS DE ATERCIOPELADA SUAVIDAD

JABON



Corydalis

Todo un tratamiento de belleza en forma de jabón

Cutis suave, luminoso, nacarado... Precioso ideal de la mujer de todos los tiempos, pero hoy más que nunca al alcance de todas, con el uso diario de la espuma de seda del puro y perfumado Jabón Corydalis.

Su maravillosa fórmula posee el secreto de dar a los rostros, frescura, lozanía y suavidad de terciopelo.

Confíe en él, desde hoy mismo, la belleza de su cutis.

FABR.
CARMAR